

gorenje

AL

Udhëzimet për përdorim, vendosje dhe aderim

HR

BA

Uputstva za upotrebu, ugradnju i priključenje

RS

ME

BA

Uputstva za upotrebu, ugradnju i priključenje



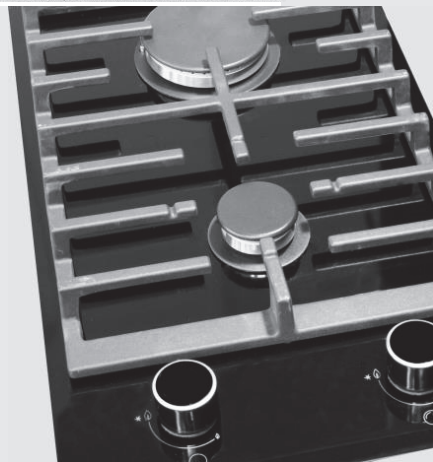
Furnela instaluese me gas

Plinsko ugradbено kuhalište

Ugradna gasna ploča za kuvanje

4106...

4107...



I nderuar blerës!

Kjo sobë me elektricitet dhe gaz të integruar është prodhuar për përdorim shtëpiak.

Pajisjet tona janë të paketuara me materiale ekologjike, të cilat mund të riciklohen, depozitohen ose prishen pa asnjë rrezik për mjedisin. Këto materiale paketimi janë të pajisura gjithashtu me etiketat përkatëse.

Sapo të përfundojë ciklin e jetëgjatësisë së pajisjes suaj, sigurohuni që të mos e ndotni mjedisin dhe ta dërgoni atë tek pikat e autorizuara të grumbullimit të pajisjeve të vjetra shtëpiake.

Udhëzime për përdorim

Udhëzimet për përdorim janë përgatitur për përdoruesin dhe përshkruajnë pajisjen dhe mënyrën sesi veprohet me të. Këto udhëzime synohen për lloje të ndryshme pajisjesh, prandaj mund të gjeni disa përshkrime për funksionet që pajisja juaj e veçantë mund të mos i ketë.

Këto udhëzime janë të vlefshme vetëm nëse simboli i vendit tuaj jepet në pajisje. Nëse NUK KA asnjë simbol vendi në pajisje, udhëzimet teknike duhet të respektohen për adaptimin e pajisjes në përputhje me kriteret dhe rregullat e përdorimit në vendin tuaj.

Udhëzime për kyqje

Lidhjet duhet të realizohen në përputhje me udhëzimet e dhëna për pajisjen dhe në përputhje me standartet e njohura. Lidhjet duhet të kryhen vetëm nga personel i kualifikuar.

Pllakëza e shënimeve

Shkalla e vlerësimit me informacionin bazë është e fiksuar në pjesën e poshtme të pianurës.

| | |
|--|-----------|
| Udhëzime për përdorim | 3 |
| Përshkrimi i aparatit | 5 |
| Komandimi i flakdhënësve për zierje | 6 |
| Pastrimi dhe mirëmbajtja..... | 10 |
| Evitimi i pengesave të vogla..... | 12 |
| Instalimi i furnelës për zierje | 13 |
| Lidhni pianurën me rrymën kryesore të energjisë . | 15 |
| Lidhja me gaz..... | 17 |
| Tabela e shobave – sipërfaqja qelq qeramike..... | 20 |
| Të dhënat teknike | 21 |

- Kjo pajisje mund të përdoret nga fëmijë të moshës 8 vjeç e lart dhe persona me aftësi fizike, shqisore ose mendore ose mungesë eksperience dhe njohurish nëse ata janë mbikëqyrur ose udhëzuar në lidhje me përdorimin e pajisjes në mënyrë të sigurt dhe kuptojnë rreziqet që përfshihen në të.
- Fëmijët nuk do të luajnë me pajisjen. Pastrimi dhe mirëmbajtja nga ana e përdoruesit nuk do të kryhen nga fëmijët pa mbikëqyrje.
- KUIDES: Pajisja dhe pjesët e aksesueshme të saj nxehen gjatë përdorimit. Duhet treguar kujdes për të shmangur prekjen e elementëve të nxehtësisë. Fëmijët nën 8 vjeç duhet të mbahen larg, përveçse kur janë mbikëqyrur në mënyrë të vazhdueshme.
- KUIDES: Rrezik zjarri: mos lini sende në sipërfaqet e gatimit.
- KUIDES: Gatimi i pa-mbikëqyrur në pianurë me yndyrë ose vaj mund të jetë i rrezikshëm dhe mund të rezultojë në zjarr. Mos u përpiqni asnjëherë që ta shuani zjarrin me ujë, por fikni pajisjen dhe pastaj mbulojeni flakën me një kapak ose me një cohë/rrobë të lagur.
- KUIDES: Nëse sipërfaqja është e plasaritur, fikeni pajisjen për të shmangur mundësinë e shokut elektrik.
- Mos përdorni pastrues me avull ose pastrues me presion të lartë për të pastruar pianurën e gatimit, pasi kjo mund të rezultojë në shok elektrik.
- Pajisja nuk synohet të kontrollohet nga matës kohorë të jashtëm apo nga sisteme speciale kontrolli.
 - Për të shmangur çdo rrezik të mundshëm, pajisja mund të instalohet vetëm nga personel i kualifikuar.
 - KUIDES: Përdorimi i një pajisjeje gatimi me gaz rezulton në prodhimin e nxehtësisë, lagështirës dhe produkte oksidimi në dhomën ku ajo instalohet. Sigurohuni që kuzhina është e ajrosur mirë, në mënyrë të veçantë kur pajisjet janë në përdorim: mbani të hapura vrima natyrale ventilimi ose instaloni një pajisje për ventilim mekanik (kapak ekstraktori mekanik).
 - Përdorimi intensiv i tejjgjarit i pajisjes mund të kërkojë ventilim shtesë, për shembull hapjen e një dritareje, ose ventilim më efikas, për shembull rritjen e nivelit të ventilimit mekanik në atë mjedis.
 - KUIDES: Kjo pajisje është vetëm për qëllime gatimi. Ajo nuk duhet të përdoret për qëllime të tjera, për shembull për ngrohje të dhomës.
 - Në rast se ndjeni erë gazi në dhomë, menjëherë mbyllni valvulën e furnizimit me gaz në serbatorin e gazit ose pikën e instalimit të gazit, shuani të gjitha plitat e zjarret e ndezura (duke përfshirë cigaren), dhe ajrosni dhomën. Mos ndizni asnjë pajisje elektrike dhe thërrisni personelin e kualifikuar të gazit menjëherë!

- Valvula e furnizimit kryesor me gaz duhet të mbyllet gjithashtu në rast se nuk synoni të përdorni plitat e gazit për një periudhë të konsiderueshme kohe (p.sh. largoheni për pushime).
- Hapësira të veçanta të gatimit në pjesën e sipërme (sidomos plitat) mund të bëhen shumë të nxehta gjatë funksionimit. Mos i lejoni fëmijët e vegjël në afërsi të sobës dhe paralajmërojeni ata për rreziqet e djegies.
- Yndyrat e nxehta janë të djegshme, ndaj kushtojuni vëmendje të veçantë kur përgatisni ushqimin me yndyrë ose vaj. Skuqja me yndyrë ose vaj (patatet) mund të realizohen vetëm nën mbikëqyrje konstante.
- Plitat nuk duhet të funksionojnë bosh, pa vendosur enë sipër tyre.
- Mos e përdorni asnjëherë pajisjen për ngrohjen e dhomës.
- Në rastin e çfarëdo keqfunksionimi të vënë re, menjëherë shkëpusni lidhjen e pajisjes me pikën kryesore të furnizimit dhe thërrisni shërbimin.
- Pajisja është prodhuar në përputhje me standartet relevante efikase të sigurisë.
- Megjithatë, ne rekomandojmë që personat me aftësi të kufizuara fizike, motorike ose mendore ose personat me eksperiencë ose njohuri të papërshtatshme të mos përdorin pajisjen, me përjashtim të rasteve kur pajisja mbikëqyret nga një person i kualifikuar. I njëjti rekomandim aplikohet kur pajisja përdoret nga personat nën moshën ligjore.



Simboli mbi produkt ose paketimin e tij tregon se ky produkt nuk duhet të trajtohet si mbetje shtëpiake. Përkundrazi, ai duhet të dorëzohet në pikën e grumbullimit për riciklimin e pajisjeve elektrike dhe elektronike. Duke siguruar hedhjen e këtij produkti në mënyrë korrekte, ju do të ndihmoni në parandalimin e pasojave të mundshme negative për mjedisin dhe shëndetin e njeriut, të cilat mund të shkaktohen nga përpunimi jo i duhur i këtij produkti. Për informacione më të detajuara për riciklimin e këtij produkti, ju lutemi kontaktoni zyrën lokale në qytetin tuaj, shërbimin për largimin e mbetjeve shtëpiake ose dyqanin ku keni blerë produktin.

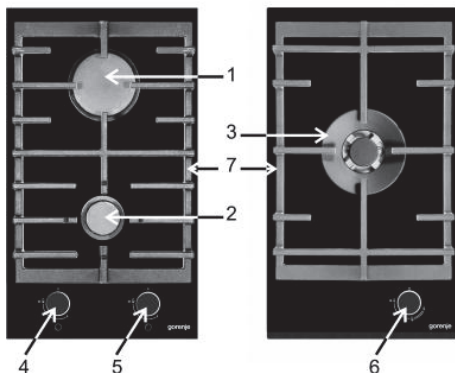
Paralajmërim i posaçëm për pianurën xham qeramikë.

- Pianura xham qeramikë është e fortë, por jo e pathyeshme. Nëse bie mbi sipërfaqe ndonjë objekt i mprehtë apo i rëndë, ai mund të shkaktojë dëm.
- KUJDES: Në rast të thyerjes së xhamit të plitës/pianurës:
 - fikni menjëherë të gjitha vatrën dhe izolojeni atë nga furnizimi me energji.
 - mos e prekni sipërfaqen e pajisjes,
 - mos e përdorni pajisjen
- Grimcat e rërës ose pjesët e poshtme të enëve me hekur të punuar mund të shkaktojnë gjithashtu gërvishje në sipërfaqen qeramike prej xhami.
- Në rast se pianura xham qeramikë përdoret si platformë pune, ajo mund të dëmtohet ose gërvishet. Asnjëherë mos e nxehti ushqimin në fletë alumini ose enë plastike, përndryshe mund të dëmtoni pianurën ose të shkaktoni shkriren e materialit dhe zjarr.

Përshkrimi i aparatit

Sipërfaqja e furnelës është nga qelq qeramika me vendet e zierjes gazore dhe elementet për komandim (varësisht nga modeli).

1. Fusha për zierje prapa (B)
2. Fusha për zierje para (A1)
3. Flakdhënësi i dyfishtë (WOK)
4. Pulla për komandimin e flakdhënësit të parë
5. Pulla për komandimin e flakdhënësit të fund
6. Pullat për komandim
7. Pllaka e gatimit prej gize



Pullat për komandim

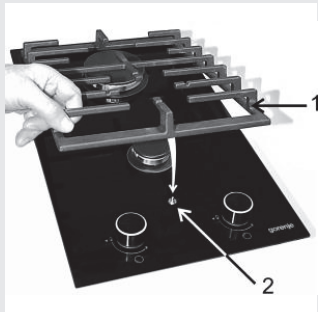
Modeli me dy flakdhënës

| | | |
|--|--|--------------------------|
| | | Rubineta e hapur e gazit |
| | | Fuqia më e lartë |
| | | Fuqia më e ulët |

Modeli me flakdhënësin e njëfishtë-dyfishtë (WOK)

| | | |
|--|--|---|
| | | Rubineta e mbyllur e gazit |
| | | Fuqia më e lartë e pjesës së brendëshme të flakdhënësit |
| | | Fuqia më e ulët e pjesës së brendëshme të flakdhënësit |
| | | Fuqia më e lartë e pjesës së brendëshme, ndërmjetme dhe asaj të jashtme të flakdhënësit |
| | | Fuqia më e ulët e pjesës së brendëshme, ndërmjetme dhe asaj të jashtme të flakdhënësit |

Vendosja e pllakës



1. Pllaka e gatimit prej gize.
2. Mbajtëse që vendoset në mes – ballancon pllakën

⚠ Pllaka e gatimit prej gize gjatë përdorimit ngrohet dhe qëndron e gjitha e nxehtë për një periudhë të caktuar edhe pas mbylljes së pipëzave të gazit. Prandaj kini kujdes të madh (edhe gjatë manipulimit me butonat funksionues), që të mos digjeni!

Pllaka e gatimit tek pipëza mund të rëndohet me një enë me peshë deri në 15 kg.

Enët vendosini tek pllaka e gatimit pa e goditur!

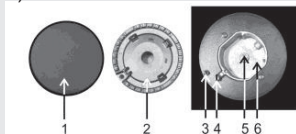
Komandimi i flakdhënësve për zierje

Vërejtje të rëndësishme

- Mos përdorni vendin për zierje pa enë dhe jo për nxehjen e hapësirës!
- Jeni të kujdesshëm në pastërtinë e vendit për zierje, sepse, ndyrësia ndikon negativisht në funksionimin e tyre.
- Nëqoftëse dëshironi të rreshkni ushqimin, së pari rregullojeni flakdhënësin në fuqinë më të lartë dhe pastaj vazhdoni zierjen me fuqinë më të ultë.
- Gjithmonë kujdeseni, që në enxherenë me shtypje (ekonom tenxhere) të ketë lëndë fluide të mjaftueshme, sepse, për shkak të avullimit të lëndës fluide dhe tejetnxehjes, mund të vijë deri në dëmtimet e tenxheresë dhe të shporetit.
- Kapakun e flakdhënësit gjithmonë vendojeni saktë mbi kurorën e flakdhënësit. Kujdeseni, që vanat në kurorë të jenë gjithmonë të lira.
- Te disa modele, flakdhënësit e zierjes janë termoelektrikisht të mbrojtur. Nëqoftëse flaka e flakdhënësit të mbrojtur shuhet pakontrulluar, (ushqimi i derdhur, rryma e ajrit dhe të ngj.), furnizimi me gaz automatikisht ndërprehet. Mundësia e daljes së ajrit në hapësirë është e përjashtuar.
- Nëqoftëse shuhet flaka e flakdhënësve të zierësve termoelektrikisht të pambrojtur, gazi del në hapësirë!

⚠ Para rrotullimit të pullës, nevojitet trusja e saj.

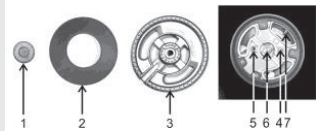
a)



a) Flakdhënësi i madh dhe ndihmues

1. Kapaku i kurorës së flakdhënësit
2. Kurora e flakdhënësit me bartësin e kapakut të flakdhënësit
3. Termoelementi (vetëm te flakdhënësit e mbrojtur, i përbajnë vetëm disa modele)
4. Qiriri dhezës
5. Shoba
6. Ena e pipëzës

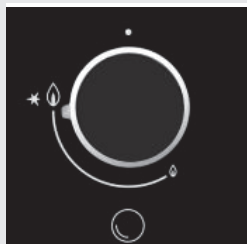
b)



b) Flakdhënësi i dyfishtë (Wok) – disa modele

1. Kapaku i pipëzës WOK
2. Kapaku i kurorës së flakdhënësit WOK
3. Kurora e flakdhënësit me bartësin e kapakut të flakdhënësit
4. Termoelementi (vetëm te flakdhënësit e mbrojtur, i përbajnë vetëm disa modele)
5. Qiriri dhezës
6. Shoba
7. Shoba

Dhezja dhe funksionimi i flakdhënësvogorilnikov



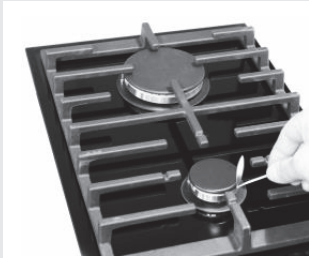
Modeli me dy flakdhënës




- Flakdhënësit për zierje i komandoni me pullat në furnelë. Në pulla, fuqitë e nxehtes janë të shenjura me flakën e lartë dhe ate të ulët (shiqo kaptinën Përshkrimi i aparatit).
- Pullën rrotullojeni përmbi pozicionin e flakës së lartë **☼** deri te pozicioni i flakës së ulët **☾** dhe prapazi. Pozicioni punues është ndërmjet të dy flakëve.
- Vendet për zierje gazore mund të dhezni me ndihmën e qiritit dhezës elektrik, i cili është i instaluar pranë çdo flakdhënësi (e kanë vetëm disa modele).

Modeli me një flakdhënësi (WOK) të dyfishtë

- Flakdhënësit për zierje i komandoni me pullat në zierës. Në pulla, fuqitë e nxehtes janë të shenjura me flakën e lartë dhe ate të ulët (shiqo kaptinën Përshkrimi i aparatit).
- Pullën rrotullojeni majtas përmbi pozicionin e flakës së madhe të pjesës së brendëshme të flakdhënësit **☼** deri në pozicionin e flakës së vogël të pjesës së brendëshme të flakdhënësit **☾**. Këtu nevojitet të trusim pullën, që të mund t'a rrotullojmë deri te pozicioni i flakës së madhe të pjesës së brendëshme, të mesme dhe të jashtme të flakdhënësit **☼**, më tutje, deri te pozicioni i flakës së vogël të pjesës së brendëshme, të mesme dhe të jashtme të flakdhënësit **☾** dhe pastaj e rrotulloni prapazi. Pozicioni punues është ndërmjet të pozicionit të flakës së vogël dhe të madhe.

| Lloji i flakdhënësit | Diametri i enës |
|---|-----------------|
| I madh (3 kW) | 220 - 260mm |
| Ndihmues (1 kW) | 120 - 180mm |
| (WOK) i dyfishtë - flaka e brendëshme (1kW) | 120 - 180mm |
| (WOK) i dyfishtë - të gjithë flakat (4,5kW) | 220 - 280mm |




- Nëqoftëse dëshironi të dhezni flakdhënësin gazor, trusjeni pullën e zgjedhur të flakdhënësit dhe rrotullojeni në pozicion të fuqisë më të lartë të flakdhënësit (simbol). Aktivizohet shkëndija elektrike e qiririt dhezës dhe dhizet gazi në dalje.
- Nëqoftëse për shkak të dështimit të rrymës elektrike ose qirireve të lagështa dhezëse nuk funksionon, gazin mund të dhezni edhe me shkrepse ose me shkrepse për gaz. Pas dhezjes, pullën mbajeni të trusur edhe për afërsisht 10sekonda, derisa të stabilizohet flaka.
- Pastaj, flakën mund të rregulloni ndërmjet të shkallës më të lartë dhe asaj më të ulët. Nuk preferojmë rregullime ndërmjet të ,  dhe . Në këte zonë, flaka nuk është stabile dhe mund të shuhet.



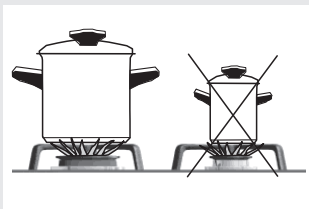
Nëqoftëse pas 15 sekondash flakdhënësi nuk dhizet, mbylljeni flakdhënësin dhe pritni së paku 1 minutë. Pastaj përsëritni procesin e dhezjes.



Nëqoftëse flaka e flakdhënësit shuhet pa marë parasysh prej cilit shkak, mbylljeni flakdhënësin dhe para se të provoni përsëri dhezjen, pritni së paku minutë.

Për shkyqjen e flakdhënësit rrotullojeni pullën djathtas në pozicion të shkyqjes .

Enët

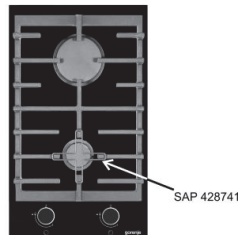


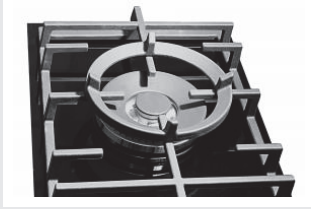
- Enët e zgjedhura me rregulsi garantojnë kohën optimale të zierjes dhe shpenzimin e gazit. Diametri i enës është më i rëndësishëm.
- Flaka e cila kalom jashtë skajit të enës së vogël, dëmton enën. Edhe shpenzimi i gazit është më i lartë.
- Për djegëje, gazit i nevojitet edhe ajër, kurse këte, te ena tejet e madhe nuk e merr mjaftueshëm dhe eksploatimi i djegëjes është i vogël.

Pllaka për enë të vogla

Pllakën për enë të vogla mund ta bleni

– numri i prodhimit SAP 428741





Mbatesa e enës Wok (për modelin me (Wok) flakdhënësin e dyfishtë)

- Mbatesën e përdorni kur zieni në enën Wok.
- Mbatesën e vendoni mbi shoshën bartëse të flakdhënësit.

Aparatin e pastroni me ujë të ngrohtë, detergjent fluid dhe reckë të butë. Mos përdorni lëndë pastruese të vrazhdëta dhe gjësende të prehta. Për mbeturirat e djegura ose të thata të ushqimit, lagështoni ata me reckë të lagshtë dhe zbutni me lëndë pastruese gjegjëse.

Pjesët nga teneqja jokoroduese pastroni me lëndë pastruese të dedikuara për ta. Me reckë të butë dhe thithëse, qitni një shtresë të hollë të lëndës pastruese në sipërfaqen e ftohtë dhe lehtë fërkojeni në drejtim të përpunimit sipërfaqor. Njollat kokëforte pastroni me reckë të lagshtë dhe lëndë pastruese, pastaj, me reckën e terët fërkojeni derisa të shkëlqejë. Këto lëndë pastruese nuk lejohet të përdorni për pastrimin e aluminës.

Pjesët nga masat e plastikut dhe sipërfaqet e lustruara pastroni me detergjent fluid dhe lëndë joabrazive, të cilat janë të dedikuara për pastrimin e këtyre sipërfaqeve dhe reckë të butë.

Vendet për zierje

- Për pastrimin e shoshës së gazit, sipërfaqes për zierje dhe pjesëve të flakdhënësve, mund të përdorni ujin e nxehtë me shtesën e lëndës pastruese për pastrimn e enëve.
- Termo elementin dhe qiririn dhezës i pastroni me furçëz të butë. Kët pjesë nevojitet të jenë të pastruara pagabimshëm, sepse, vetëm kështu mundësohet funksionimi i tyre i rregullt.
- Pastrojoni kurorën dhe kapakun e flakdhënësit. Posaçërisht jeni të kujdesur që hapësirat për dalje në kurorën e flakdhënësit të jenë të lira dhe se të mos vijë ndyrësia brenda vrimës për daljen e gazit, në shobën e flakdhënësit.
- Pas pastrimit, të gjithë pjesët terni mirë dhe mirë të montuara vendoni përsëri në vend të vet. Për shkak të pjesëve që janë eventualisht të venduara pjertas, dhezja e flakdhënësve është e vështirësuar.

Kujdes

Kapakët e flakdhënësve janë të emajluar në ngjyrë të zezë. Për shkak të temperaturave të larta nuk mund të largohemi nga ndryshimet e ngjyrave, e kjo, përndryshe nuk ndikon në funksionimin e flakdhënësve.

Sipërfaqja qelq qeramike

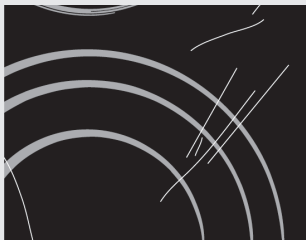


fig. 1



fig. 2



fig. 3



fig. 4

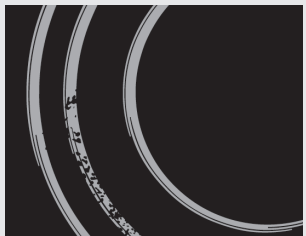


fig. 5

Sipërfaqen e ftohur qelq qeramike e pastroni pas çdo përdorimi, përndryshe, te çdo përdorim në vijim edhe ndryësia më e vogël ngjitet dhe digjet në sipërfaqen e nxehtë.

Për mirëmbajtjen e rregullt të sipërfaqes qelq qeramike përdorni lëndë speciale për përkujdesje, të cilat, në te formojnë filmin mbrojtës para ndryësisë.

Para çdo përdorimi, nga sipërfaqja e qelq qeramikës dhe nga fundi i enës fshijeni pluhurin ose mbeturinat tjera eventuale, të cilat mund të gërvishtin sipërfaqen (fig.1).

Kujdes: me leshin e çelikut, spuzhvat dhe pluhurat abrasive e gërvishtni sipërfaqen. Gjithashtu, ate mund të dëmtoni me përdorimin e sprejeve agresive dhe lëndëve fluide joadekuate (fig.1 dhe fig.2).

Shenjëzimi mund të harxhohet për shkak të përdorimit të lëndëve pastruese agresive (fig.2).

Ndryësirat e vogla i evitoni me reckën e lagshtë dhe të butë, kurse sipërfaqen e fshini deri në terje (fig.3).

Njollat e ujit i evitoni me tretësirën e rrallë të uthullit, me të cilën nuk lejohet të fshihet kurora (te disa modele), sepse, ajo e humb shkëlqimin. Për pastrimin e e gëlqeresë nuk lejohet përdorimi i sprejeve (fig.3).

Ndryësirat kokëforte i evitoni me lëndët speciale për pastrimin e sipërfaqes qelq qeramike. Këtu nevojitet të merrni në përfillje udhëzimet e prodhuesit të lëndës pastruese.

Kujdeseni, që pas pastrimit të evitoni mirë lëndën pastruese, sepse, mbeturirat e lëndës pastruese te nxehja dëmtojnë sipërfaqen qelq qeramike (fig.3).

Ndryësirat kokëforte dhe të pjekura i evitoni me rende. Këtu kujdeseni që dorëza e plastikut të rendes të mos vijë në kontakt me sipërfaqen e nxehtë të zierjes (fig.4).

Te përdorimi i rendes jeni të kujdesshëm që të mos dëmtoheni! Sheqeri dhe ushqimi që përban sheqer, përgjithmonë mund të dëmtojë sipërfaqen qelq qeramike (fig.5), prandaj nevojitet, që sheqerin dhe gjërat tjera të ëmbla të evitohen menjëherë nga sipërfaqja qelq qeramike, megjithse vendi i zierjes është akoma i nxehtë (fig.4).

Ndryshimi i ngjyrës së sipërfaqes së qelq qeramikës nuk ndikon në funksionimin dhe stabilitetin e sipërfaqes. Më së shpeshti, si pasojë janë mbeturinat e ushqimit që janë djegë, gjegjësisht ate e shkakton fundi i enës (për shembull të bakrit ose të aluminës), e këto është shumë vështirë të evitohen në tërësi.

Vërejtje

Të gjithë gabimet e lartpërmendura janë të karakteristikës estetike dhe se nuk ndikojnë në mënyrë direkte në funksionimin e aparatit. Evitimi i këtyre pengesave nuk është lëndë e garancionit.

Evitimi i pengesave të vogla

Ndreqjet le të kryej vetëm profesionisti i autorizuar. Ndreqjet joprofesionale mund të shkaktojnë rrezik për përdorësin. Para fillimit të ndreqjes, zierësin nevojitet të shkyçni nga rryma elektrike edhe ate, me shkyçjen e siguresës ose me nxjerrjen e kablosë kyqëse nga priza.

Ndërhyrjet e paautorizuara dhe ndreqjet e ndryshme mund të shkaktojnë rrezikun e goditjes elektrike dhe kontaktit të shkurtër, prandaj ata mos i realizoni. Këto veprime lejoni t'i kryej profesionisti ose shërbimi servisor.

Vërejtje

Në rast të pengesave të vogla në funksionimin e aparatit, në këto udhëzime kontrolloni se a mund t'i evitoni vetë.

E rëndësishme

Vizita e shërbimit servisor në kohë të garancionit nuk është pa pagesë - nëqoftëse aparati nuk funksionon për shkak të komandimit të gabimshëm.

Udhëzimet për përdorim ruani ashtu, që gjithmonë të jenë të arrijshme dhe nëqoftëse aparatit e transferoni, udhëzimet nevojitet të dorëzoni pronarit të ardhëshëm.

Në vijim do të gjeni ca këshilla në lidhje me evitimin e pengesave.

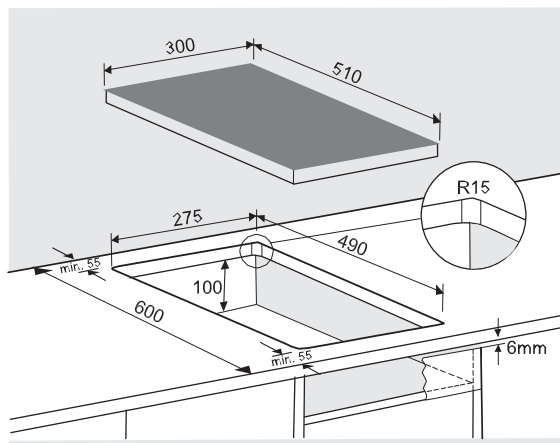
| Çka ka ndodh, ... | Shkaku eventuel | Evitimi i pengesës |
|--|--|--|
| ... nëqoftëse flakdhënësit nuk digjen njëtrajtshëm? | Për shkak të rregullimit të gabimshëm, flaka nuk është e njëtrajtëshme. | Le të kontrollojë profesionisti rregullimin e gazit! |
| ... nëqoftëse flaka e flakdhënësve momentalisht ndryshon? | Pjesët e flakdhënësit të rradhitura gabimisht. | Rradhitni me rregullsi pjesët e flakdhënësit! |
| ... nëqoftëse për dhezjen e flakdhënësve nevojitet të mbani të trusur pullën për dhezje? | Pjesët e flakdhënësit të rradhitura gabimisht. | Rradhitni me rregullsi pjesët e flakdhënësit! |
| ... nëqoftëse zjarri shuhet pas dhezjes | Trusja e shkurtër e pullës. Trusja shumë e lehtë e pullës. | Mbajeni të trusur pullën më gjat kohë. Para se lëshoni pullën, trusjeni më fuqishëm. |
| ... nëqoftëse shosha në zonën e flakdhënësit e ka ndryshuar ngjyrën? | Dukuri e zakonshme për shkak të temperaturës tej të lartë. | Pastrojeni shoshën me lëndën pastruese për kujdesjen e metaleve. |
| ... nëqoftëse është i penguar funksionimi i rrymës elektrike? | Siguresa e prishur. | Kontrolloni siguresën në dollapin me siguresa dhe në rast të prishjes, ndërrojeni. |
| ... nëqoftëse dhezja elektrike nuk funksionon akoma | Mbeturinat e ushqimit ose të lëndës pastruese gjenden në mes të qiririt dhezës dhe flakdhënësit. | Çelni dhe me kujdes pastrojeni hapësirën ndërmjet të qiririt dhe flakdhënësit. |
| ... nëqoftëse janë kapakët e flakdhënësit të papashëm? | Ndryrësirë e zakonshme. | Pastroni kapakët e flakdhënësve me lëndë pastruese për kujdesjen e metaleve. |

Instalimi i furnelës për zierje

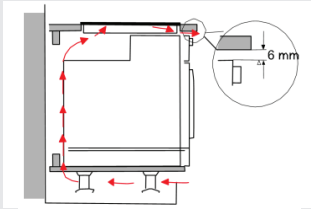
Vërejtje të rëndësishme

- Instalimin e aparatit në elementin e orendive dhe kycjen në rretën elektrike dhe gaz, le të kryej vetëm profesionisti.
- Llustra, ose më qartë pjesa e jashtme e mobiljeve, tek të cilat montohet produkti, duhet të jenë të përpunuara nga materiale që rezistojnë temperaturën minimalja 100°C , në mënyrë që të mos t'ju ndryshohet ngjyra dhe forma gjatë rezistencës me temperatura më të vogla. Furnela për zierje është e përshtatshëm për instalim në pllakën punuese mbi elementin kuzhinor me gjërësi prej 600 mm dhe më shumë.
- Elementet kuzhinore të varura mbi pllakën për zierje le të jenë të venduara aq lartë, që të mos pengojnë procesin e punës.
- Largësia ndërmjet të pllakës për zierje dhe napës kuzhinore nevojitet të jetë aq, sa është e cekur në udhëzimet për montimin e napës kuzhinore. Largësia më e vogël është 650 mm.
- Largësia më e vogël ndërmjet të skajit të aparatit dhe elementin kuzhinor të lartë fqinj është 150 mm.
- Përdorimi i qëshërave përfunduese nga druri masiv në pllakat e punës pas vendeve për zierje lejohet, nëqoftëse mbetet distanca aq sa është e shenjuar në fotosat për instalim.
- Largësia më e vogël ndërmjet të zierësit instalues dhe murinë e mbramë është e shenjuar në fotosin për instalimin e zierësit.

Masat e vendprerjes së furnelës instaluese për zierje



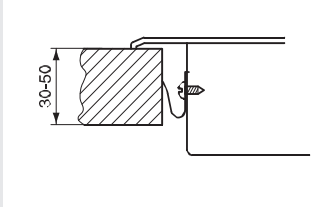
- Furnelën instaluese për zierje mund të instaloni në pllaka punuese me trashësi prej 30 deri në 50 mm.
- Elementi i poshtëm kuzhinor nuk lejohet të përbaj syze. Elementi kuzhinor le të përbaj të instaluar muri horizontale ndarëse 150 mm prej sipërfaqes së poshtme të pllakës së punës. Hapësira ndërmjet të murisë ndarëse dhe vendit të zierjes le të jetë i zbrazët dhe në te nuk lejohet të vendoni sende.
- Në anën e fundit të elementit të orendive, patjetër nevojitet të ketë prerje me lartësi min. prej 150 mm, nëpër tërë gjërësinë e elementit. Gjithashtu nevojitet të jetë e mundur edhe hapësira minimale prej 6 mm në anën frontale.



- Instalimi i furrës nën furnelën instaluese për zierje gazore është i mundshëm për llojet e furrave, me ventilator për ftohje.

Para instalimit të furrës, nevojitet, që në zonën e hapësirës për instalim patjetër të evitohet faqja e fundit e elementit kuzhinor. Gjithashtu, nevojitet të jetë e mundur edhe hapësira minimale prej 6 mm në anën frontale.

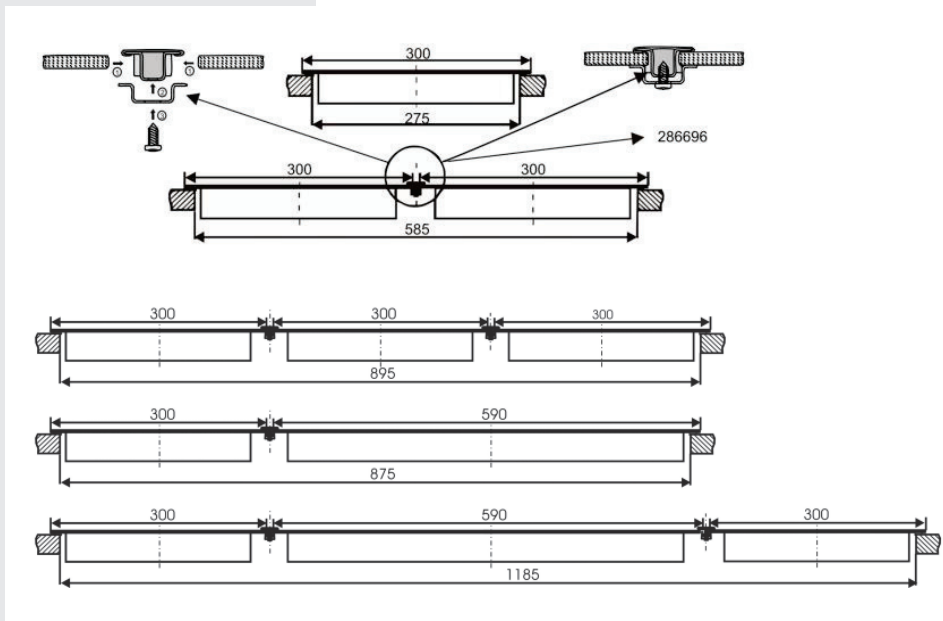
Procesi i instalimit



- Pllaka e punës le të jetë e venduar krejtësisht rrafshë.
- Sipërfaqet e prera nevojitet të mbrohen gjegjësisht.
- Vidhos (4) elementa forcues me ndihmën e (4) vidave në anën e djathtë dhe të majtë të pllakës së gatimit.
- Kyçeni furnelën në rrjetën elektrike dhe në furnizim me gaz (shiqoni udhëzimin për kyçjen e furnelëd në rrjetën elektrike dhe në furnizim me gaz).
- Vendojeni furnelën në hapësirën e prerë.
- Trusjeni fuqishëm furnelën prej nëntë në pllakën e punës.


Instalimi i zierësve të mëdhenj

Tek instalimi i zierësve të mëdhenj, ndërmjet të tyre të vendohet qeshër. (Qeshëra e ndërmjetme ribletet në servis - SAP 286696).



- Aderimin mund të kryej vetëm profesionisti i autorizuar. Mbrojtja e instalimeve elektrike nevojitet të jetë gjegjëse me rregullat në fuqi.
- Sumbullat aderuese janë të arrijshme kur e hapni kapakun e sumbullës aderuese.
- Para aderimit, kontrolloni, se është tensioni i cekur në pllakën e shënimeve gjegjëse me ate në tensionin rrjetor.
- Pllaka e shënimeve të furnelës gazore instaluese nga qelq qeramika gjendet në anën e poshtme të aparatit.
- Aparati është i prodhuar për kyçje në tension altermues AC 230 V.
- Në instalacionin elektrik nevojitet të jetë e paraparë mbaresa shallterore e cila në të gjithë polet e ndan aparatin nga rrjeta dhe se në të cilën në pozicionin e hapur është distanca ndërmjet të kontakteve së paku 3mm. Gjegjëse janë siguresat, tastet mbrojtëse rrymore dhe të ngj.
- Aderuesi le të jetë i zgjedhur në bazë të instalimit rrymor dhe siguresave.
- Për mbrojtjen nga rreziku i zjarrit, aparatet e këtij lloji mund të jenë të instaluar në njërën anë pranë elementit të lartë të orendive i cili është më i lartë se aparati. Në anën tjetër mund të vendohet vetëm elementi i orendive me lartësi të njejtë siç është aparati. Pjesët përçuese dhe ata të izoluara, pas instalimit nevojitet të jenë të mbrojtur nga prekja.
- Largësia ndërmjet të pllakës për zierje nga qelq qeramika dhe napës kuzhinore le të jetë së paku aq sa është e cekur në udhëzimet për instalimin e napës.

KUJDES!

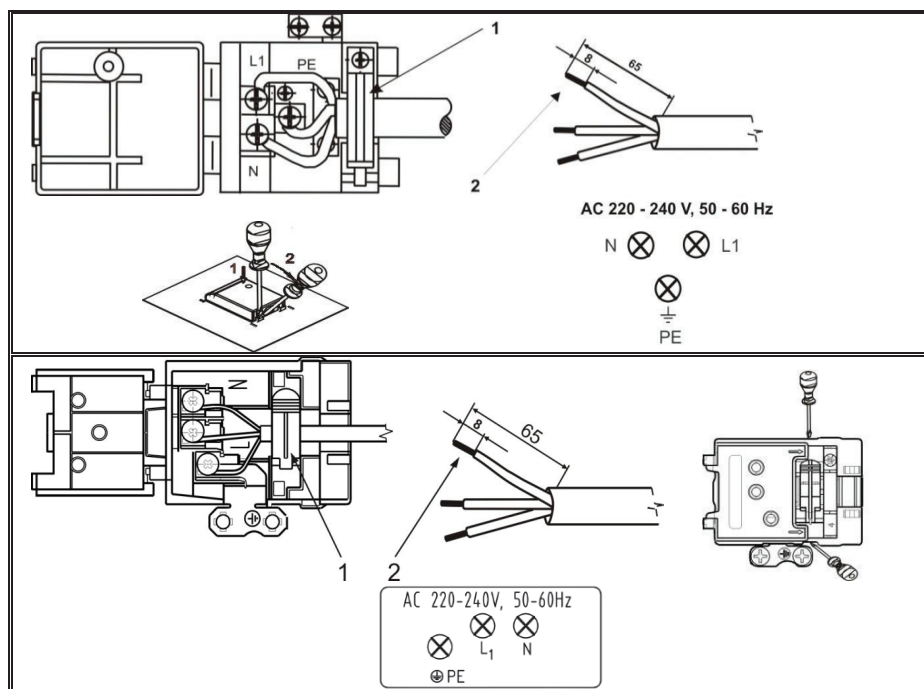
Para çdo ndërhyrje, çdoherë ndërpreni furnizimin me energji elektrike në aparat. Sipas tensionit rrjetor, aparatin nevojitet kyçur në bazë të skemës së parafytyruar. Përçuesin mbrojtës (PE) kyçeni në sumbull, të shenjuar me shenjën për tokëzim . Kabloja kyçëse nevojitet të përçohet nëpër mbaresë shkarkuese e cila e mbron kablone nga tërheqëja. Pas aderimit, kyçni të gjithë nxehësit për përafërsisht 3 minuta, që të kontrolloni funksionimin e tyre.

Skema e aderimit:

- Për shkak të aderimit të gabimshëm mund të shkatërohen pjesët e aparatit dhe në këte rast nuk keni të drejtë për garancion! Para aderimit nevojitet kontrolluar tensionin e cekur në pllakën e shënimeve se a është gjegjëse me ate në rrejtën egzistuese elektrike. Tensionin aderues të përdorësit (230 V kundër N) profesionisti nevojitet të kontrollojë me mbaresën për matje!
- Kabloja aderuese në anën shpinore të aparatit nevojitet të jetë e përçuar ashtu, që të mos preket me faqen e fundit të furnelës, sepse, në ndërkohë të funksionimit ai mund të nxehet.

Për aderim mund të përdoren:

- Kablo kyçëse nga goma të llojit H05 RR-F 3 x1,5 me për tejçuesin e verdhë-gjelbërt të mbrojtur,
- PVC kablote kyçëse të izoluar të llojit H05 VV-F 3 x1,5 me tejçuesin verdhë-gjelbërt të mbrojtur ose. Kablo tjera të vlefave të njëjta ose më të larta.



KYÇJA NJËFAZËSHE

1. kapaku prej heqjes se kabllit
2. fundi i percjellesit te fiksuar

Vërejtje të rëndësishme

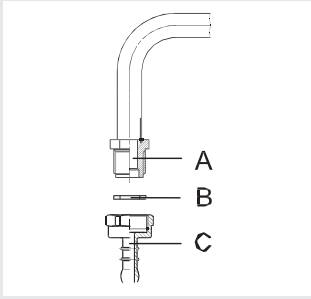
- Kjo pajisje do të instalohet në përputhje me rregullat në fuqi dhe do të përdoret vetëm në një hapësirë të ajrosur mirë. Lexoni udhëzimet përpara se të instaloni ose të përdorni këtë pajisje.
- Përpara instalimit, sigurohuni që kushtet për shpërndarje lokale (natyra e gazit dhe presioni i gazit) dhe përshtatja e pajisjes janë kompatibël.
- Kushtet e përshtatjes për këtë pajisje janë të përcaktuara në etikë (ose platformën e të dhënave).
- Kjo pajisje nuk është e lidhur me një pajisje për evakuimin e produkteve të djegies. Ajo do të instalohet dhe lidhet në përputhje me rregullat aktuale për instalim. Vëmendje e veçantë do t'i kushtohet kriterëve përkatëse në lidhje me ventilimin.

Aderimi

- Bëni lidhjen e pajisjes në përputhje me rregullat e furnitorit lokal të gazit.
- Soba e gazit është e pajisur me lidhje gazi ISO7-1 R ½" në anën e djathtë.
- Pajisja furnizohet me lidhje gazi të lëngshëm dhe rondele jo-metalike.
- Gjatë lidhjes, mbani bërrylin R 1/2 për ta parandaluar nga kthimi.
- Përdorni rondele metalike ose jo-metalike për paketimin e lidhjes. Rondelet metalike mund të përdoren vetëm një herë. Trashësia e rondeleve jo-metalike mund të deformohet deri në 25% maksimalisht.
- Lidhni pajisjen me pikën e furnizimit të gazit të lëngshëm nëpërmjet zorrës fleksible.
- Zorra nuk duhet të prekë pjesën e poshtme të pajisjes ose pjesën e pasme dhe të sipërme të furrës.
- Nëse elementi i kuzhinës poshtë pianurës ka një furrë të integruar, ai duhet të përshtatet me ventilatorin freskues dhe zorra e lidhjes duhet të përbëhet e gjitha nga metali (për shembull zorrë lidhjeje për gazin fleksible dhe me çelik që nuk ndryshket). Zorra e lidhjes nuk duhet të prekë panelin e sipërm të furrës ose pjesën e poshtme të pianurës.
- Zorra fleksible duhet të përshtatet në mënyrë të tillë që ajo të mos ketë kontakt me një pjesë të lëvizshme të njësisë (p.sh. një raft) dhe të mos kalojë në asnjë hapësirë që mund të ketë ngjeshje.



E rëndësishme: Pas kyçjes së furnelës me gaz, nevojitet kontrolli i guarnicionit të kontakteve.



Rregullimi në llojin tjetër të gazit

Fuga për lidhjen me gaz

A Lidhja ISO7-1 R1/2

B Rondela jo-metalike me trashësi prej 2 mm

C Zgjatja e tubit për gazin e lëngshëm

Pas lidhjes, kontrolloni funksionimin e duhur të plitave. Gazi duhet të digjet në plitat me flakë të qartë ngjyrë blu në jeshile. Nëse flaka nuk është e qëndrueshme, rrisni modulën e fuqisë minimale. Udhëzoni përdoruesin në lidhje me kontrollat e butonave të plitës dhe lexoni udhëzimet ose përdorëni së bashku.

- Konvertimi mund të bëhet vetëm nga eksperti i autorizuar nga distributori i gazit ose servisi i autorizuar.
- Para rregullimit në llojin tjetër të gazit, furnelën nuk nevojitet të nxjerrni nga pllaka e punës.
- Para rregullimit shkyçni aparatin nga rrjeta elektrike dhe mbyllni furnizimin me gaz.
- Ndëroni shobat egzistuese për ngarkesën elementare të ngrohjes me shobat gjegjëse për llojin e rinj të gazit (shiqo tabelën e shobave).
- Nëqoftëse nevojitet të rregulloni aparatin në gaz fluid propan/butan, vidhën e regulacionit për ngarkesën minimale të ngrohjes të përforconi deri në puthitje.
- Vidhën e regulacionit për ngarkesën minimale të ngrohjes të rregullimi në gazin tokësor e zhvidhoni, që të arrini ngarkesën minimale të ngrohjes, por, jo më shumë se për rrotullim 1,5 prej puthitjes.

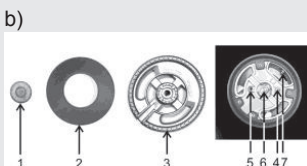
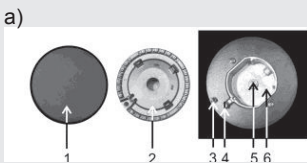
Flakdhënësi për zierje (varësisht nga modeli)

Flakdhënësi i madh dhe ndihmues

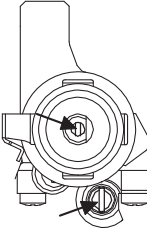
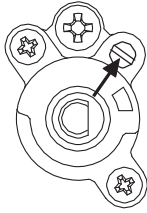
- a) 1. Kapaku i kurorës së flakdhënësit
 2. Kurora e flakdhënësit me bartësin e kapakut të flakdhënësit
 3. Termoelementi (vetëm te flakdhënësit e mbrojtur, i përbajnë vetëm disa modele)
 4. Qiriri dhezës
 5. Shoba
 6. Ena e pipëzës

Flakdhënësi i dyfishtë (Wok) –disa modele

- b) 1. Kapaku i pipëzës WOK
 2. Kapaku i kurorës së flakdhënësit WOK
 3. Kurora e flakdhënësit me bartësin e kapakut të flakdhënësit
 4. Termoelementi (vetëm te flakdhënësit e mbrojtur, i përbajnë vetëm disa modele)
 5. Qiriri dhezës
 6. Shoba
 7. Shoba



Elementet rregulluese



Që të jenë elementet rregulluese të arrijshme:

- Nxjerrni shoshën bartëse dhe kapakët e flakdhënësve me kurorën.
- Nxjerrni pullat për komandim bashkë me rondelat e guarnicionit.

Konjela gazore (varësisht nga modeli)

Modeli me dy flakdhënës:

Vidha e regulacionit për ngarkesën minimale të ngrohjes te modeli me dy flakdhënës

Modeli me një flakdhënës të dyfishtë – (Wok)

Vidhat e regulacionit për ngarkesën minimale të ngrohjes te modeli me një flakdhënës- të dyfishtë, Në boshtin e konjelës së gazit është e instaluar vidha e regulacionit për fuqinë minimale për flakën e brendëshme të flakdhënësit Anash është e instaluar vidha e regulacionit për fuqinë minimale të flakës së ndërmjetme dhe asaj të jashtme të flakdhënësit.

Tabela e shobave – sipërfaqja qelq qeramike

| Lloji i gazit | | Flakdhënësi ndihmues | | Flakdhënësi i madh | |
|---|-------------------------------------|----------------------|------|--------------------|------|
| | | máx | mín | máx | mín |
| Numri Wobbe | | | | | |
| Gazi tokësor H Ws= 45,7+54,7 MJ/m ³ Gazi tokësor E, E+ Ws= 40,9+54,7 MJ/m ³ G 20, p = 20 mbar | Ngarkesa elementare e ngrohjes (kW) | 1 | 0,36 | 3 | 0,76 |
| | Shpenzimi (l/h) | 95,2 | 34,4 | 285,6 | 72,4 |
| | Shenja e shobës (1/100mm) | 72X | • | 128H3 | • |
| | Shifra e shobës | 690771 | | 438244 | |
| Gazi fluid 3+, 3B/P Ws= 72,9+87,3 MJ/m ³ G 30, p = 30 mbar | Ngarkesa elementare e ngrohjes (kW) | 1 | 0,36 | 3 | 0,76 |
| | Shpenzimi (g/h) | 72,7 | 26,2 | 218,1 | 55,3 |
| | Shenja e shobës (1/100mm) | 50 | 24 | 85 | 33 |
| | Shifra e shobës | 690780 | | 690782 | |

| Lloji i gazit | | Flakdhënësi (WOK) i dyfishtë | | | |
|---|-------------------------------------|------------------------------|--------|-------------------------|----------------------------------|
| | | max | | flaka e brendëshme min. | flaka e ndërmjetme dhe e jashtme |
| Numri Wobbe | | | | | |
| Gazi tokësor H Ws= 45,7+54,7 MJ/m ³ Gazi tokësor E, E+ Ws= 40,9+54,7 MJ/m ³ G 20, p = 20 mbar | Ngarkesa elementare e ngrohjes (kW) | min. | | 0,36 | 1,9 |
| | Shpenzimi (l/h) | 76,2/400,2 | | 34,3 | 181,0 |
| | Shenja e shobës (1/100mm) | 70H1 | 147H3 | • | • |
| | Shifra e shobës | 438921 | 438922 | | |
| Gazi fluid 3+, 3B/P Ws= 72,9+87,3 MJ/m ³ G 30, p = 30 mbar | Ngarkesa elementare e ngrohjes (kW) | 0,8/4,2 | | 0,36 | 1,9 |
| | Shpenzimi (g/h) | 58,2/305,6 | | 26,2 | 138,3 |
| | Shenja e shobës (1/100mm) | 44 | 95 | 27 | 66 |
| | Shifra e shobës | 438974 | 438975 | | |

- Të instaluar janë vidhat e regulacionit për gaz fluid. Për gazin tokësor (të qytetit) nevojitet të rregullohen në qarkullimin e nevojitur të gazit (të zhvldhohen max. 1,5 rrotullimi prej puthitjes).
- **Flakdhënësi i dyfishtë përban tre shoba. Shoba në shpaltën e majtë duhet të jetë e instaluar në qendër të flakdhënësit, shobat në shpaltën e djathtë duhet të jenë të instaluar anash flakdhënësit (1 copë).
- Fuqitë e flakdhënësve janë të shënuara te marrja në përfillje e vlerave kalorike të gazit Hs.

Vërejtje:

këto veprime mund të ndërmerr vetëm profesionisti i autorizuar nga ana e distribuesit të gazit gjegjësisht të Servisit të autorizuar!

Pas rregullimit në llojin tjetër të gazit, etiketën e vjetër nevojitet të mbuloni me të dhënat e reja për rregullimin e aparatit (në pllakën e shënimeve) me etiketën gjegjëse te re dhe të provoni puthitjen dhe funksionalitetin e aparatit.

Të dhënat teknike

| Tipi | 4108 | 4109 |
|--|---|---|
| Modeli | GC341UC | GCW341UC |
| Dimensionet e aparatit (lartësia/ gjërësia/thellësia) mm | 46/300/510 | 46/300/510 |
| Kyçësi elektrik | 230 V ~ | 230 V ~ |
| Tensioni i funksionimit | 230 V ~, 50 Hz | 230 V ~, 50 Hz |
| Vendet për zirrje gazore | A1 = flakdhënësi i madh B = flakdhënësi i madh | Flakdhënës të dyfishtë (wok) |
| Para (kW) | 1kW / A1 | \ |
| Prapazi (kW) | 3kW / B | \ |
| Flakdhënësit për zierje bashkarisht (kW) | 4,0 | 4,2 |
| Flakdhënësit për zierje, bashkarisht - gazi fluid (g/h) | 290,8 | 305,6 |
| Rregullimi në gaz shihet nga etiketa pranë pllakës së shënimeve. | G 20 – 20mbar | G 20 – 20mbar |
| Kyçësi në instalimin gazor (djathtas) | EN 10226 R1/2 | EN 10226 R1/2 |
| Kategoria | I12H3B/P | I12H3B/P |
| Klasa | 3 | 3 |

* Lartësia e montimit të produktit 64 mm.

MARRIM TË DREJTË PËR NDRYSHIME TË CILAT
NUKNDIKOJNË NË FUNKSIONALITETIN E APARATIT.

Udhëzimet për përdorimin e aparatit mund t'i gjeni edhe në WEB
faqen tonë: www.gorenje.com / < <http://www.gorenje.com> />

559084

Štovani kupac!

Ovaj ugradbeni električni i plinski štednjak proizveden je isključivo za uporabu u kućanstvu.

Za pakiranje proizvoda koristimo materijale koji su prijazni za okolinu, i koji se bez štetnih posljedica za životnu sredinu mogu ponovno preraditi (reciklirati), deponirati ili uništiti. U tu su svrhu ambalažni materijali odgovarajuće označeni. Kada vam uređaj postane nepotreban, i više ga ne namjeravate koristiti, zbrinite ga na ispravan način, tako da ne opterećuje okolinu, odnosno predajte ga na ovlašteno zbirno mjesto izrabljenih kućanskih uređaja.

Uputstva za upotrebu

Upute za uporabu namijenjene su korisniku, a sadrže opis uređaja i upute za rukovanje. Priručnik je prilagođen različitim tipovima uređaja, stoga može sadržavati i određene opise koje vaš uređaj nema.

Ove upute važeće su samo ako je na uređaju označen simbol države. Ukoliko simbola države na uređaju NEMA, morate se pridržavati tehničkih informacija, u kojima ćete naći potrebne upute za preradu uređaja na način da udovoljite zahtjevima i propisima za primjenu u vašoj državi.

Uputstva za priključenje

Priključenje mora biti izvedeno sukladno uputama iz poglavlja "Priključenje na električnu instalaciju" te važećim propisima i standardima. Priključenje smije obaviti isključivo stručna osoba.

Natpisna tablica

Natpisna pločica sa osnovnim podacima pričvršćena je na donjoj strani uređaja.

| | |
|--|-----------|
| Važna upozorenja | 23 |
| Opis aparata..... | 25 |
| Upravljanje plamenika za kuhanje | 26 |
| Čišćenje in vzdrževanje | 29 |
| Otklanjanje manjih kvarova | 31 |
| Ugradnja površine za kuhanje..... | 32 |
| Priključenje ploče za kuhanje na električnu energiju..... | 34 |
| Priključenje kuhališta na plin | 36 |
| Tabela mlaznic - steklokeramična površina..... | 39 |
| Tehnički podaci..... | 40 |

Važna upozorenja

- Djeca starija od osam godina, kao i osobe smanjenih fizičkih, osjetilnih ili umnih sposobnosti, ili osobe s nedostatkom znanja i iskustava, smiju koristiti uređaj isključivo pod odgovarajućim nadzorom, odnosno ako su upoznate sa sigurnom uporabom uređaja, i ako jasno razumiju opasnosti koje su povezane s uporabom uređaja. Djeci ne dozvolite da se igraju uređajem. Također ne dozvolite djeci da sudjeluju u čišćenju uređaja ili obavljanju radova na održavanju uređaja bez odgovarajućeg nadzora odraslih
- **UPOZORENJE:** sam uređaj i njegovi pojedini dijelovi mogu se jače zagrijati tijekom djelovanja, zato ne dodirujte grijaće elemente, i pobrinite se da djeca mlađa od osam godina ne zadržavaju u blizini uređaja i da budu pod stalnim nadzorom.
- **UPOZORENJE:** opasnost požara: na površinu ploče za kuhanje nemojte odlagati nikakve predmete
- **UPOZORENJE:** Priprema jela na masti ili ulju neka bude pod stalnim nadzorom, jer se pregrijana masnoća vrlo brzo upali, stoga to može biti opasno i može prouzrokovati požar. Vatru nemojte nikad pokušavati ugasiti vodom. Uređaj smjesta isključite i iskopčajte iz električne instalacije, te pokrijte plamen poklopcem ili prikladnom vlažnom krpom.
- **UPOZORENJE:** Napuknutu ili slomljenu staklokeramičku ploču nemojte koristiti. Ako se pojavi kakva vidljiva pukotina, odmah isključite uređaj i prekinite dovod električne energije.
- Uređaj ne smijete čistiti napravom na vruću paru, ili visokotlačnim parnim čistačem, jer time možete prouzročiti opasnost električnog udara.
- Uređaj nije namijenjen upravljanju pomoću vanjskih vremenskih prekidača ili daljinskih upravljačkih sustava.
- Samo servis ili ovlaštena stručna osoba smije instalirati i priključiti uređaj.
- **OPREZ:** Tijekom uporabe plinskih plamenika oslobađaju se toplota, vlaga, i produkti sagorijevanja u prostoriji u kojoj je uređaj postavljen. Zbog toga se je potrebno pobrinuti za temeljito provjetranje prostorije, naročito kada je uređaj u pogonu: prirodni otvori neka budu otvoreni, a u slučaju intenzivnije ili duže uporabe potrebno je ugraditi mehaničku napravu za ventiliranje prostorije (mehanička kuhinjska napa).
- U slučaju intenzivnije ili duže uporabe uređaja, potrebno je i dodatno provjetranje, kao što je npr. otvaranje prozora odnosno učinkovitija ventilacija prostorije, primjerice pojačavanje stupnja mehaničke ventilacije (rada kuhinjske nape) ako je instalirana.

- **OPREZ:** Uređaj je namijenjen isključivo za pripremu hrane. Ne smijete ga nikad koristiti u bilo koje druge svrhe, npr. za zagrijavanje prostorije.
- Ako u prostoriji namirišete plin, smjesta zatvorite glavni ventil za dovod plina na boci ili na plinskoj instalaciji, ugasite sve vrste plamena (i cigarete!), a prostoriju smjesta dobro prozračite. Nemojte paliti električne naprave, te odmah pozovite stručno osposobljenu osobu za plinske instalacije!
- Glavni ventil za dovod plina također zatvorite ako plamenike, odnosno uređaj ne namjeravate koristiti duže vrijeme (npr. odlazak na odmor).
- Pojedini dijelovi ploče za kuhanje (naročito područja oko polja za kuhanje) mogu se tijekom rada jače zagrijati. Zbog toga nemojte malu djecu puštati u blizinu štednjaka, te ih pravovremeno upozorite na opasnosti od opekline.
- Pregrijana masnoća vrlo se brzo upali, stoga prilikom pripreme takvih jela budite dodatno oprezni. Prženje na masti ili ulju (npr. pržene krumpiriće) smijete obavljati vrlo pažljivo i pod stalnim nadzorom.
- Na polja za kuhanje ne smijete postavljati prazno posuđe.
- Uređaj nikad ne koristite za zagrijavanje prostorije.
- U slučaju kvara odmah isključite uređaj iz električne energije i pozovite servisnu službu.
- Uređaj je izrađen sukladno svim propisanim sigurnosnim standardima. Usprkos tome ne preporučujemo da ga koriste osobe (uključivši i djecu) smanjenih fizičkih, motoričkih ili umnih sposobnosti, odnosno osobe bez potrebnih iskustava ili znanja, osim ako su pod nadzorom osoba zaduženih za njihovu sigurnost. Ista preporuka važi i za slučajeve kada uređaj koriste osobe mlađe od zakonsko propisane starosti.



Simbol na proizvodu ili na njegovoj ambalaži označuje da se s tim proizvodom ne smije postupati kao s običnim kućanskim otpadom. Umjesto toga potrebno ga je predati prikladnim centrima za zbrinjavanje i recikliranje električnih i električkih uređaja. Ispravnim odvoženjem ovog proizvoda sprječavate potencijalne negativne posljedice na životnu sredinu i zdravlje ljudi, koje bi inače mogli ugroziti neodgovarajućim zbrinjavanjem ovog proizvoda. Za detaljnije informacije o recikliranju ovog proizvoda molimo Vas da kontaktirate Vaš lokalni gradski ured, komunalnu službu uslugu za odvoženje kućanskog otpada, ili trgovinu u kojoj ste kupili proizvod.

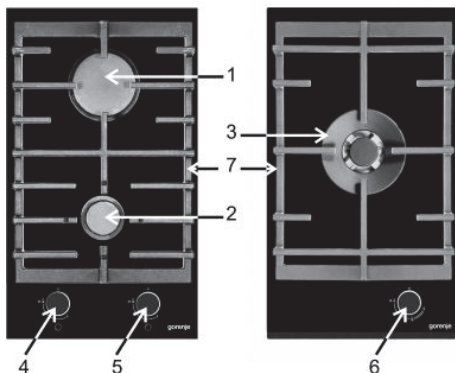
Posebna upozorenja u vezi staklokeramičke ploče

- Staklokeramička ploča je otporna na udarce, ali nije nesalomljiva. Pad predmeta oštrih rubova ili vrhova na površinu za kuhanje može uzrokovati lom ploče.
- **POZOR:** ako se dogodi da ploča za kuhanje pukne:
 - odmah zatvorite sve plamenike i uređaj isključite iz električne energije;
 - ne dodirujte površinu staklokeramičke ploče;
 - nemojte upućivati ploču u rad.
- Zrnca pijeska ili dno posude napravljene od kovanog željeza može napraviti ogrebotine na staklokeramičkoj površini ploče.
- Staklokeramičku površinu ne koristite kao radnu površinu, jer je tako možete ogrepsiti ili oštetiti!
- Zagrijavanje jela u aluminijskim folijama ili plastičnim posudama na vrućim poljima za kuhanje nije dozvoljena, jer ćete tako oštetiti staklokeramičku ploču, odnosno uzrokovati taljenje materijala što može izazvati požar.
- Na staklokeramičku ploču ne stavljajte plastične predmete ili aluminijsku foliju.

Opis aparata

Površina kuhališta je staklokeramička s plinskim plamenicima i elementima za upravljanje (ovisno o modelu).

1. Polje za kuhanje straga (B)
2. Polje za kuhanje srijeda (A1)
3. Dvostruki plamenik (Wok)
4. Gumb za upravljanje prednjeg plamenika
5. Gumb za upravljanje stražnjeg plamenika
6. Gumbi za upravljanje
7. Livena rešetka za kuhanje



Gumbi za upravljanje

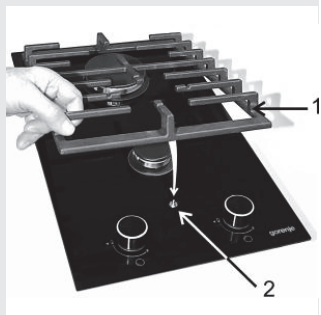
Model sa dva plamenika

| | | |
|--|--|---------------------|
| | | Plinska pipa zaprta |
| | | Najviša snaga |
| | | Najmanja snaga |

Model s jednim dvostrukim plamenikom (WOK)

| | | |
|--|--|--|
| | | Plinska slavina zatvorena |
| | | Najveća snaga unutrašnjeg dijela plamenika |
| | | Najmanja snaga unutrašnjeg dijela plamenika |
| | | Najveća snaga unutrašnjeg, srednjeg i vanjskog dijela plamenika |
| | | Najmanja snaga unutrašnjeg, srednjeg i vanjskog dijela plamenika |

Namještanje rešetke



1. Livena rešetka za kuhanje
2. Gumb za centriranje mrežice

⚠ Liveva rešetka se prilikom rada uređaja greje i ostaje sasvim vruća određeno vreme nakon gašenja gasnih gorionika. Zbog toga budite veoma oprezni (prilikom rukovanja sa upravljačkim dugmadima)!

Rešetku u gorioniku možete opteretiti posudom cjelokupne težina 15 kg.

Kod postavljanja posuda na rešetke za kuhanje izbjegavajte bilo kakve mehaničke udare!

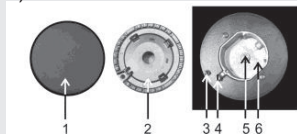
Upravljanje plamenika za kuhanje

Važna upozorenja

- Ne uključujte plamenike bez posuđa i nikada ih ne upotrebljavajte za zagrijavanje prostorija!
- Pazite na čistoću plamenika, jer prljavština negativno utječe na njihovo djelovanje.
- Ako želite hranu zapeći, najprije postavite plamenik na stupanj najveće snage, a zatim nastavite kuhanje na najmanjem stupnju snage.
- Uvijek pazite da u ekonom loncu bude dovoljno tekućine, jer zbog isparavanja tekućine i pregrijavanja može doći do oštećenja lonca i štednjaka.
- Poklopac plamenika uvijek složite vrlo precizno na krunu. Pazite da utori na kruni plamenika budu uvijek slobodni.
- Kod nekih su modela plamenici kuhališta termo-električno zaštićeni. To znači da ako se plamen tako zaštićenog plamenika nekontrolirano ugasi (prekipjelo jelo, propuh, i sl.) dovod plina automatski se zatvara i isključena je mogućnost izlaženja plina u prostoriju.
- Ako se nekontrolirano ugasi plamen termo-električno nezaštićenih plamenika kuhališta, plin nesmetano istječe u prostoriju!

⚠ Prije okretanja gumb morate uvijek pogurnuti unutra.

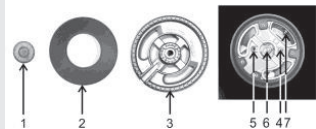
a)



a) **Veliki i pomoni plamenik**

1. Poklopac krune plamenika
2. Kruna plamenika s nosačem poklopcu plamenika
3. Termo element (samo kod zaštićenih plamenika, imaju određeni modeli)
4. Svjeica za paljenje
5. Mlaznica
6. Posuda gorionika

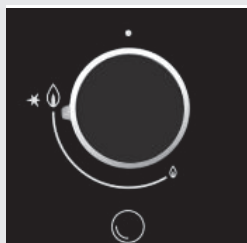
b)



b) Dvostruki plamenik (Wok) – neki modeli

1. Poklopac krune plamenika WOK
2. Poklopac krune plamenika WOK
3. Kruna plamenika s nosačem poklopca plamenika
4. Termo element (samo kod zaštićenih plamenika, imaju određeni modeli)
5. Svjeica za paljenje
6. Mlaznica
7. Mlaznica

Paljenje i djelovanje plamenika



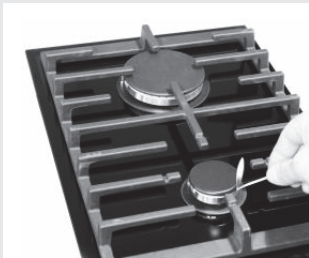
Model s dva plamenika



- Plamenike za kuhanje upravljate gumbima na kuhalištu. Na gumbima je snaga grijanja označena simbolom velikog i malog plamena (vidi poglavlje Opis aparata).
- Gumb okrećite preko položaja velikog plamena do položaja malog plamena i natrag. Radni položaj je između oba plamena.
- Plinska kuhališta možete upaliti pomoću električne naprave za paljenje, koja je ugrađena uz svaki plamenik (imaju samo određeni modeli).


Model s jednim dvostrukim plamenikom (WOK)


- Plamenike za kuhanje upravljate gumbima na kuhalištu. Na gumbima je snaga grijanja označena simbolom velikog i malog plamena (vidi poglavlje Opis aparata).
- Gumb okrećite ulijevo, preko položaja velikog plamena unutrašnjeg dijela plamenika do položaja malog plamena unutrašnjeg dijela plamenika. Ovdje je gumb potrebno pritisnuti, da ga možete okrenuti do položaja velikog plamena unutrašnjeg, srednjeg i vanjskog dijela plamenika, dalje do položaja malog plamena unutrašnjeg, srednjeg i vanjskog dijela plamenika a zatim ga okrenite nazad. Radni položaj je između položaja malog i velikog plamena.


| Vrsta plamenika | Promjer posude |
|---|----------------|
| Veliki (3 kW) | 220 - 260mm |
| Pomožni (1 kW) | 120 - 180mm |
| Dvostruki (WOK) - unutrašnji plamen (1kW) | 120 - 180mm |
| Dvostruki (WOK) – svi plamenovi (4,5kW) | 220 - 280mm |



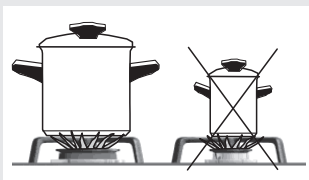
- Ako želite upaliti plinski plamenik, pritisnite izabrani gumb plamenika i okrenite ga u položaj najveće snage plamenika. Aktivira se električna iskra svjećice za paljenje i upali izlazeći plin.
- Ako električno paljenje ne radi, zbog nestanka struje ili vlažnih svjećica za paljenje, plin možete upaliti i upaljenom šibicom ili upaljačem za plin. Nakon paljenja držite gumb pritisnut još približno 10 sekundi, dok se plamen ne umiri.
- Nakon toga možete plamen podešavati između najjačeg i najslabijeg stupnja. Ne preporučujemo položaj između  i . U tom području plamen nije stabilan i može se ugasiti.

 **Ako se plamenik nije upalio nakon 15 sekundi, zatvorite plamenik i pričekajte najmanje 1 minutu. Zatim ponovite postupak paljenja.**

 **Ako se plamen iz bilo kojeg uzroka ugasi - zatvorite plamenik i prije ponovnog pokušaja paljenja pričekajte barem jednu minutu.**

Plamenik gasite okretanjem gumba udesno, u položaj isključenja .

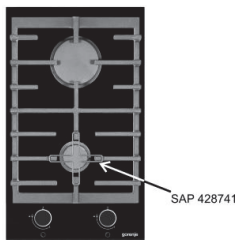
Posuđe



- Pravilno odabrano posuđe obezbjeđuje optimalno vrijeme kuhanja i potrošnju plina. Najvažniji je promjer posude.
- Plamičci vatre, koji prelaze rub premalene posude, uništavaju posudu, a vea je i potrošnja plina.
- Plin za svoje izgaranje treba zrak, a njega zbog prevelike posude ne dobije dovoljno, tako da je iskorištenje izgaranja manje.

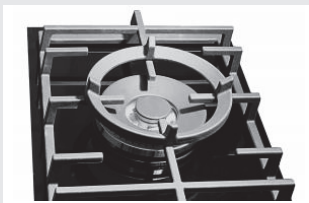
Mrežica za manje posude

Mrežica za manje posude se može naručiti
– broj za nar. je SAP 428741



Nastavak posude Wok (za model s dvostrukim plamenikom - Wok)

- Nastavak koristite kad kuhate u posudi Wok.
- Nastavak stavite iznad nosive rešetke plamenika.



Aparat čistite toplom vodom, tekućim deterdžentom i mekom krpom. Ne upotrebljavajte gruba sredstva za čišćenje i oštre predmete. Zapečene odnosno zasušene ostatke hrane navlažite mokrom krpom i omekšajte odgovarajućim sredstvom za čišćenje. Djelove iz nehrđajućeg čelika čistite sredstvima, namijenjenima u tu svrhu. Suhom, dobro upijajućom mekom krpom nanosite sredstvo u tankom sloju na suhu i hladnu površinu, te blago trljajte u smjeru površinske obrade. Tvrdokornije madeže očistite vlažnom krpom i sredstvom za čišćenje, a zatim suhom krpom istrljajte do sijaja. Ova sredstva za čišćenje ne smijete upotrebljavati za čišćenje aluminija. Dijelove iz plastičnih masa i lakirane površine čistite tekućim i neabrazivnim sredstvima, namijenjenim za čišćenje teh površina, i mekom krpom.

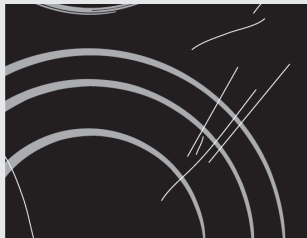
Plinski plamenici

- Za čišćenje plinske rešetke, površine kuhanja i djelova plamenika, možete upotrebljavati vruću vodu s dodatkom sredstva za pranje posuđa.
- Termo element i svjećicu za paljenje očistite mekom četkom. Ovi djelovi moraju biti besprijekorno čisti, jer je samo tako obezbjeđeno njihovo pravilno djelovanje.
- Očistite krunu i poklopac plamenika. Naročito pazite da izlazne površine na kruni plamenika budu slobodne, i da prljavština ne dođe u unutrašnjost rupe za izlaz plina u mlaznici plamenika.
- Nakon čišćenja dobro osušite sve djelove plamenika i precizno ih složite na svoja mjesta. Zbog koso postavljenih djelova plamenika, paljenje je oteškoćeno i opasno.

Upozorenje:

Poklopci plamenika emajlirani su u crnoj boji. Zbog visokih temperatura nije moguće izbjeći promjene u boji, što inače niti najmanje ne utječe na djelovanje plamenika.

Staklokeramična površina



sl. 1



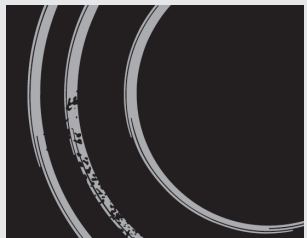
sl. 2



sl. 3



sl. 4



sl. 5

Ohladenu staklokeramičku površino očistite nakon svake upotrebe, jer se inače kod svake slijedeće upotrebe i najmanja nečistoća zagori na vruću površinu.

Za redovito održavanje staklokeramičke površine koristite specijalna sredstva za njegu, koja na njoj naprave zaštitni sloj, i štite je pred nečistoćom.

Prije svake upotrebe, sa staklokeramičke površine i s dna posude obrišite prašinu i eventualnu drugu nečistoću, koja bi mogla ogrepsti površinu (slika 1).

Pazite: čeličnom vunom, grubim dijelom spužvice i abrazivnim praškovima grebete po površini. Također je oštetite korištenjem agresivnih raspršivača i neodgovarajućih tekućih sredstava za čišćenje (sl. 1 i sl. 2).

Signacija se može pohabati zbog upotrebe agresivnih sredstava za čišćenje ili grubih, odnosno oštećenih donjih dijelova posude (sl. 2). Manju nečistoću odstranite vlažnom mekom krpom, a površinu zatim obrišite da bude suha (sl. 3). Madeže od vode odstranite blagim rastvorom octa, kojim ne smijete brisati okvir (neki modeli), je može izgubiti svoj sjaj. Ne smijete upotrebljavati agresivne raspršivače i sredstva za uklanjanje kamenca (sl. 3). Veću nečistoću odstranite specijalnim sredstvima za čišćenje staklokeramičke površine. Pritom slijedite uputstva proizvođača. Pazite da sredstvo za čišćenje nakon upotrebe temeljito odstranite, inače mogu ostaci sredstva prilikom zagrijavanja oštetiti staklokeramičku površinu (sl. 3).

Tvrdomkornu i zagorjelu nečistoću odstranite strugalicom. Pritom pazite da plastična ručka strugalice ne dođe u dodir s vrućom površinom za kuhanje (sl. 4). Budite oprezni u rukovanju strugalicom, da se ne ozlijedite!

Šećer i hrana koja sadrži šećer, može trajno oštetiti staklokeramičku površinu (sl. 5), zato je potrebno šećer i slatka jela smjesta ostrugati strugalicom sa staklokeramičke površine, iako je štednjak još uvijek vruć (sl. 4).

Promjena boje staklokeramičke površine ne utječe na djelovanje i stabilnost površine. Najčešće je posljedica ostataka hrane, koja se je zagorjela, odnosno ju uzrokuje dno posude (naprimjer aluminijske ili bakrene), što je vrlo teško potpuno odstraniti.

Upozorenje

sve spomenute greške prije svega suestetskog značaja, i neposredno ne utječu na djelovanje aparata. Otklanjanje ovih grešaka nije predmet garancije.

Otklanjanje manjih kvarova

Popravke smije izvoditi samo ovlašćeni stručnjak. Nestručni zahvati mogu značiti ozbiljnu opasnost za korisnika.

Prije početka bilo kakvih popravaka obavezno isključite štednjak iz električne mreže, i to tako da izvučete priključni kabel iz utičnice, ili izvadite osigurač.

Neovlašćeni zahvati i popravci aparata mogu uzrokovati opasnost električnog udara i kratkog spoja, zato ih nikad ne izvodite sami, nego takove zahvate prepustite stručnim osobama ili servisu.

Opozorilo:

V primeru manjih motenja u delovanju aparata proverite u teh navodilih, če lahko vzroke odpravite sami.

Važno!

Posjeta serviseru u toku trajanja garancije nije besplatna, ako se kvar na aparatu desi zbog nepravilnog rukovanja.

U nastavku ćete naći nekoliko savjeta u vezi otklanjanja kvarova.

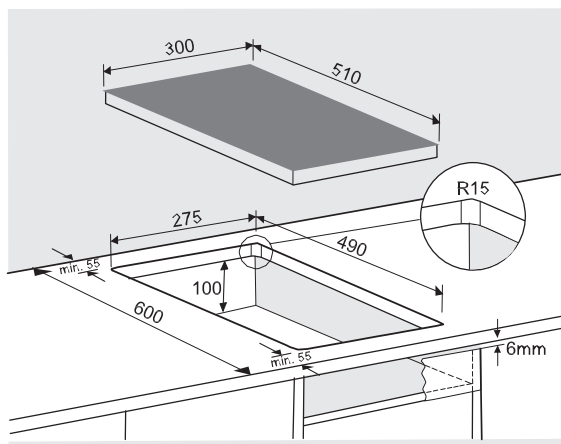
| Što se je desilo . . . | Moguć uzrok | Otklanjanje greške |
|--|--|--|
| ...ako plamenici ne gore ravnomjerno? | Plamen je neravnomjeran zbog krive podešenosti plina. | Stručna osoba neka provjeri podešenost plina! |
| ...ako se plamen plamenika iznenada promijeni? | Nepravilno složeni dijelovi plamenika. | Pravilno složite dijelove plamenika! |
| ...ako je za paljenje plamenika potrebno duže vrijeme držati gumb za paljenje? | Nepravilno složeni dijelovi plamenika. | Pravilno složite dijelove plamenika! |
| ...ako se plamen ugasi nakon paljenja? | Prekratko pritiskanje gumba. | Držite gumb pritisnut duže vrijeme. |
| ...če je rešetka u območju gorilnika spremenila barvo? | Premalo odlučno pritiskanje gumba. | Prije no što isпустite gumb, močno ga pritisnite. |
| ...ako je rešetka u području plamenika promijenila boju? | Uobičajena pojava zbog visoke temperature. | Očistite rešetku sredstvom za njegu metala. |
| ...ako je električno djelovanje općenito ometano? | Osigurač je pokvaren. | Provjerite osigurač u ormariju s osiguračima i zamijenite u slučaju potrebe. |
| ...ako električno paljenje plamenika ne radi više? | Ostaci hrane ili sredstva za čišćenje nalaze se među svijeicom i plamenikom. | Otvorite i pažljivo očistite otvor među svijeicom i plamenikom. |

Ugradnja površine za kuhanje

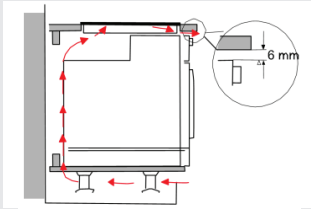
Važna upozorenja

- Aparat smije ugraditi u kuhinjski elemenat te ga priključiti na električnu mrežu i plin samo stručna osoba.
- Furnir, odnosno obloga linije u kojeg aparat ugrađujete, mora biti izrađena od materijala koji je otporan protiv visoke temperature najmanje 100°C, kako ne bi došlo do izmjene boje i oblika.
- Ploča za kuhanje prikladna je za ugradnju u radnu ploču nad kuhinjskim elementom širine 60 cm i veće.
- Viseći kuhinjski elementi nad pločom za kuhanje moraju biti postavljeni na takovu visinu da ne ometaju radne postupke.
- Razdaljina između površine za kuhanje i kuhinjske nape mora biti najmanje toliko velika, koliko je navedeno u uputstvima za montažu kuhinjske nape. Najmanja udaljenost je 650mm.
- Najmanja udaljenost između ruba aparata i susjednog visokog kuhinjskog elementa je 150mm.
- Upotreba ukrasnih letava iz masivnog drveta na radnim pločama iza ugradne ploče, dozvoljena je ako minimalni razmak ostane takav, kao što je to označeno na slikama za ugradnju.
- Najmanji razmak između ugradne ploče štednjaka i zadnje stijenke označena je na slici za ugradnju ugradne ploče.

Mjere izreza ugradne ploče

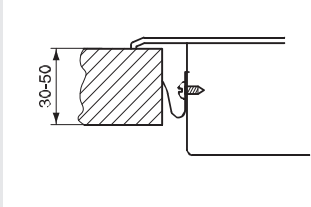


- Ugradno kuhalište možete ugraditi u 30 do 50 mm debele radne ploče.
- Donji kuhinjski element ne smije imati ladicu. Kuhinjski element mora imati ugrađenu horizontalnu pregradu 150 mm od donje površine radnog pulta. Prostor između pregrade i kuhališta mora biti prazan, i u njemu ne smijete držati nikakve predmete.
- Na stražnjoj strani kuhinjskog elementa mora obavezno biti napravljen izrez min. visine 150 mm, po čitavoj širini elementa. Također, na prednjoj strani mora biti osiguran 6 mm otvor.



- Ugradnja penice pod ugradbeno plinsko kuhalište moguća je za izvedbe tipova pećnice, s rashladnim ventilatorom. Pred ugradnjom pećnice, u području ugradnog otvora potrebno je obavezno odstraniti stražnju stjenku kuhinjskog elementa. Također, na prednjoj strani mora biti osiguran 6 mm otvor.

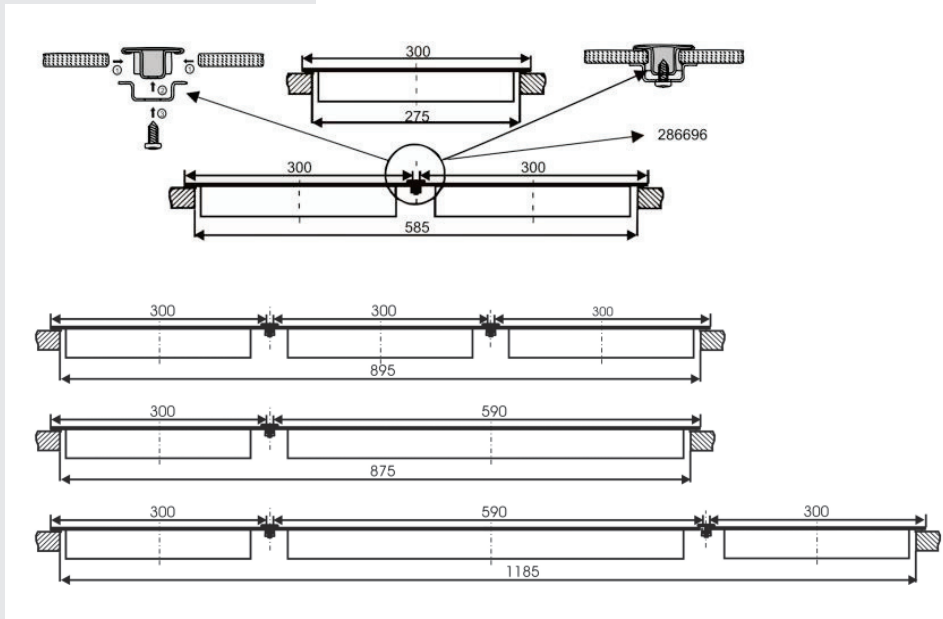
Postupak ugradnje



- Radna ploča mora biti postavljena potpuno ravno.
- Izrezane površine odgovarajuće zaštitite.
- Zavrnite (4) elementa za učvršćivanje pomoću (4) vijaka na desnu i levu stranu ploče za kuvanje.
- Ploču priključite na električnu mrežu i dovod plina (vidi uputstvo za priključenje štednjaka na električnu mrežu i dovod plina).
- Ploču umetnite u izrezani otvor.
- Ploču odozgo jače pritisnite uz radnu ploču

Ugradnja više kuhališta

Za ugradnju više kuhališta potrebno je ugraditi djeljivu letvu (ovakva letva se kupi na servisu – SAP 286696).



- Priključivanje smije izvršiti samo ovlaštena osoba. Zaštita električne instalacije mora odgovarati važećim propisima.
- Priključne spone dostupne su kad otvorite poklopac priključne doze.
- Prije priključenja provjerite dali napetost, navedena na natpisnoj tablici, odgovara napetosti mreže.
- Natpisna tablica plinskog staklokeramičkog ugradbenog kuhališta pričvršćena je na donjoj strani aparata.
- Aparat je izrađen za priključenje na izmjeničnu struju AC 230V.
- U električnoj instalaciji mora biti predviđen prekidač, koji aparat u svim polovima odvaja od mreže i koji u otvorenom položaju ima razmak među kontaktima najmanje 3 mm. Podesni su osigurači, zaštitni strujni prekidači, itd.
- Priključak mora biti izabran obzirom na strujnu mogućnost instalacije i osigurača.
- Aparati tog tipa mogu na jednoj strani biti ugrađeni uz visok element pokućstva, koji je viši od aparata, dok na drugoj strani može biti postavljen samo element pokućstva jednake visine kao što je i aparat.
- Napetosni i izolirani djelovi moraju biti nakon ugradnje zaštićeni pred mogućnošću dodira.

PAŽNJA!

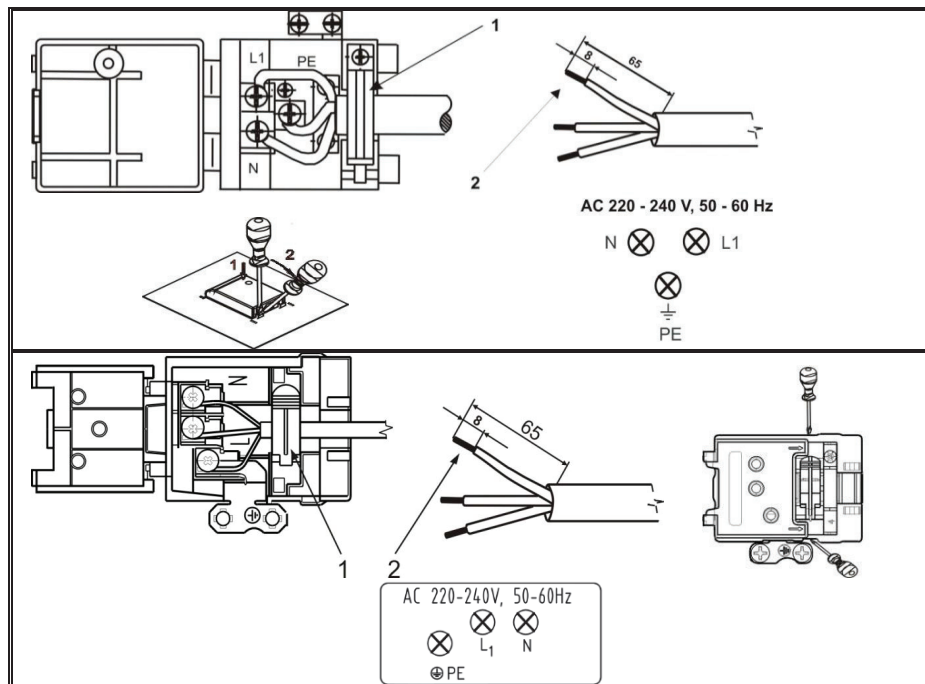
Prije svakog zahvata uvijek prekinite dovod električne energije u aparat. Obzirom na napon mreže, aparat moramo priključiti po prikazanoj skici. Zaštitni provodnik (PE) priključite na sponu, označenu znakom za uzemljenje (⊕). Priključni kabel morate voditi kroz sigurnosnu vodiču, koja štiti kabel od izvlačenja. Nakon priključenja uključite sve ploče približno 3 minute da provjerite njihov rad.

Skica priključivanja

- Zbog nepravilnog priključenja mogu se uništiti dijelovi aparata. U takvim slučajevima nemate pravo na garanciju!
- Prije priključenja morate provjeriti dali napon, naveden na natpisnoj tablici odgovara postojećem naponu vaše instalacije. Priključni napon korisnika (230 V prema N) mora provjeriti stručna osoba aparatom za mjerenje!
- Priključni kabel na stražnjoj strani aparata morate provesti tako da ne dodiruje stražnju stjenku kuhališta, jer se ova tijekom djelovanja kuhališta ugrije.

Za priključivanje mogu se upotrijebiti

- Gumeni priključni kablji tipa H05 RR-F 3x1, 5 s žuto-zelenim zaštitnim provodnikom;
- PVC izolirani priključni kablji tipa H05 VV-F 3x1, 5 s žuto-zelenim zaštitnim provodnikom, ili drugi jednakovrijedni ili bolji kablji.



JEDNOFAZNI PRIKLJUČAK

1. sigurnosna štipaljka za sprječavanje kidanja kabela
2. završeci vodiča s kabljskim konektorima

Priključenje kuhališta na plin

Važna upozorenja

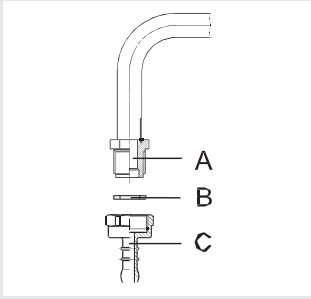
- Uređaj mora biti priključen sukladno važećim propisima, a smije se koristiti samo u dobro prozračivanim prostorijama. Prije priključenja ili uporabe uređaja pročitajte priručnik s uputama.
- Prije postavljanja i priključenja uvjerite se da lokalni uvjeti priključenja (vrsta plina i tlak plina) odgovaraju postavkama i značajkama uređaja.
- Podaci o značajkama i podešavanjima ovog uređaja navedeni su na tipskoj naljepnici.
- Ovaj uređaj nije prikladan za priključenje na napravu za odvod proizvoda sagorijevanja (dimnjak). Uređaj mora biti postavljen i priključen sukladno važećim propisima o priključenju. Posebnu pažnju potrebno je posvetiti odgovarajućim zahtjevima u vezi ventilacije.

Priključenje

- Uređaj priključite na plin sukladno propisima lokalnog poduzeća za opskrbu plinom.
- Plinska ploča za kuhanje na donjoj je strani opremljena priključkom za plin s navojem ISO ISO7-1 R ½" na desnoj strani.
- Uređaj je opremljen priključkom za tekući plin i nemetalna brtva.
- Tijekom priključivanja potrebno je rukom pridržati koljeno R1/2 da se ne okreće.
- Za brtvljenje priključaka upotrebljavaju se nemetalne atestirane brtve i sredstva za brtvljenje. Brtve se mogu koristiti samo za jednokratno brtvljenje. Debljina nemetalnih brtvi ne smije se deformirati za više od 25%.
- Uređaj priključite na priključak za tekući plin pomoću atestirane savitljive cijevi.
- Savitljiva cijev mora se slobodno micati i ne smije dodirivati donji dio uređaja, ili stražnju odnosno gornju stranu pećnice. Ako je u kuhinjski element ispod ugradbene ploče za kuhanje ugrađena električna ugradbena pećnica, ova mora biti opremljena rashladnim ventilatorom, a priključna cijev mora biti potpuno metalna (npr. savitljiva plinska priključna cijev iz nehrđajućeg čelika). Priključna cijev ne smije dodirivati gornju stranicu pećnice ili donju stranu ploče za kuhanje. Savitljiva cijev mora biti montirana na takav način da ne može doći u dodir s bilo kakvim pomičnim dijelovima kućišta uređaja za kuhanje (npr. ladicom), i da ne prolazi kroz otvore gdje postoji opasnost da bude priklještена ili oštećena.



Važno: nakon priključenja plinskog kuhališta potrebno je provjeriti nepropusnost spojeva.



Spoj za priključak na plin

- A** Priključak ISO7-1 R1/2.
- B** Nemetalna brtva debljine 2 mm
- C** Cijevni nastavak za tekući plin

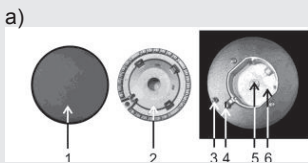
Nakon priključenja provjerite pravilno djelovanje plamenika. Plameni jezičci moraju gorjeti jasno izraženom plavo-zelenom bojom u jezgri. Ako plamen nije stabilan, po potrebi povećajte minimalnu snagu plamenika. Korisniku pokažite funkcije gumba za upravljanje plamenika, i zajedno pročitajte upute za uporabu.

Preinaka na drugu vrstu plina

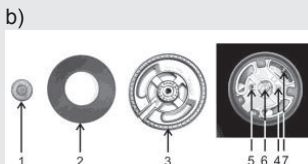
- Preinaku smije obaviti isključivo ovlaštenu stručnjak dobavljača plina, ili ovlaštena servisna služba.
- Prije preinake na drugu vrstu plina kuhalište nije potrebno izvlačiti iz radne ploče.
- Prije početka preinake isključite aparat iz električne mreže i zatvorite dovod plina.
- Zamijenite postojeće mlaznice s nazivnim toplotnim opterećenjem odgovarajućim mlaznicama za novu vrstu plina (vidi tabelu mlaznica).
- Ako je aparat potrebno preraditi na tekući plin propan/butan, regulacijski vijak za minimalno toplotno opterećenje potrebno je priviti do nasjedanja.
- Regulacijski vijak za minimalno toplotno opterećenje kod preinake na zemni plin odvijte da postignete minimalno toplotno opterećenje, no ne više od 1, 5 okretaja od nasjedanja.

Plamenik za kuhanje (ovisno o modelu)

Veliki i pomoni plamenik



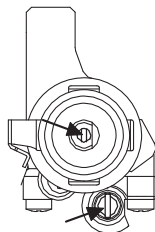
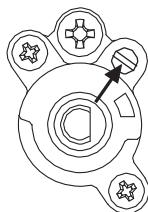
- a) 1. Poklopac krune plamenika
2. Kruna plamenika s nosačem poklopca plamenika
3. Termo element (samo kod zaštićenih plamenika, imaju određeni modeli)
4. Svjeica za paljenje
5. Mlaznica
6. Posuda gorionika



Dvostruki plamenik (Wok) – neki modeli

- b) 1. Poklopac krune plamenika WOK
2. Poklopac krune plamenika WOK
3. Kruna plamenika s nosačem poklopca plamenika
4. Termo element (samo kod zaštićenih plamenika, imaju određeni modeli)
5. Svjeica za paljenje
6. Mlaznica
7. Mlazni

Podesivi elementi



Podesivi elementi plamenika za kuhanje dostupni su kad:

- Skinete nosivu rešetku i poklopce plamenika s krunama.
- Skinite gumbе za upravljanje zajedno s brtvama.

Plinska slavina (ovisno o modelu)

Model z dva plamenika:

Regulacijski vijak za minimalno toplotno opterećenje za model s dva plamenika.

Model s jednim - dvostrukim plamenikom (Wok)

Regulacijski vijaci za minimalno toplotno opterećenje za model s jednim - dvostrukim plamenikom:

- U vretenu plinske slavine ugrađen je regulacijski vijak za minimalnu snagu unutrašnjeg plamena plamenika
- Sa strane je ugrađen regulacijski vijak za minimalnu snagu za srednji i vanjski plamen plamenika

Tabela mlaznic - steklokeramična površina

| Vrsta plina | | Pomoćni plamenik | | Veliki plamenik | |
|--|-----------------------------------|------------------|------|-----------------|------|
| | | máx | mín | máx | mín |
| Brojka Wobbe | | | | | |
| Zemni plin H Ws= 45,7÷54,7 MJ/m ³ | Nazivno toplotno opterećenje (kW) | 1 | 0,36 | 3 | 0,76 |
| Zemni plin E, E+ Ws= 40,9÷54,7 MJ/m ³ G 20, p = 20 mbar | Potrošnja (l/h) | 95,2 | 34,4 | 285,6 | 72,4 |
| | Oznaka mlaznice (1/100mm) | 72X | • | 128H3 | • |
| | Šifra mlaznice | 690771 | | 438244 | |
| Tekući plin 3+, 3B/P Ws= 72,9÷87,3 MJ/m ³ G 30, p = 30 mbar | Nazivno toplotno opterećenje (kW) | 1 | 0,36 | 3 | 0,76 |
| | Potrošnja (g/h) | 72,7 | 26,2 | 218,1 | 55,3 |
| | Oznaka mlaznice (1/100mm) | 50 | 24 | 85 | 33 |
| | Šifra mlaznice | 690780 | | 690782 | |

| Vrsta plina | | Dvostruki (WOK) plamenik | | | |
|--|-----------------------------------|--------------------------|--------|------|------------------------------------|
| | | máx | | | mín - llamas intermedia y exterior |
| Brojka Wobbe | | | | | |
| Zemni plin H Ws= 45,7÷54,7 MJ/m ³ | Nazivno toplotno opterećenje (kW) | 0,8/4,2 | | 0,36 | 1,9 |
| Zemni plin E, E+ Ws= 40,9÷54,7 MJ/m ³ G 20, p = 20 mbar | Potrošnja (l/h) | 76,2/400,2 | | 34,3 | 181,0 |
| | Oznaka mlaznice (1/100mm) | 70H1 | 147H3 | • | • |
| | Šifra mlaznice | 438921 | 438922 | | |
| Tekući plin 3+, 3B/P Ws= 72,9÷87,3 MJ/m ³ G 30, p = 30 mbar | Nazivno toplotno opterećenje (kW) | 0,8/4,2 | | 0,36 | 1,9 |
| | Potrošnja (g/h) | 58,2/305,6 | | 26,2 | 138,3 |
| | Oznaka mlaznice (1/100mm) | 44 | 95 | 27 | 66 |
| | Šifra mlaznice | 438974 | 438975 | | |

- Ugrađeni su regulacijski vijci za tekući plin. Za zemni (gradski) plin, potrebno ih je podesiti na zahtijevani protok plina (odviti max. 1, 5 okretaja od nasjedanja).
- **Dvostruki plamenik ima tri mlaznice. Mlaznica u lijevom stupcu mora biti ugrađena u centru plamenika, dok mlaznica u desnom stupcu mora biti ugrađena po strani plamenika (1 komada).
- Snage plamenika izražene su uzimajući u obzir gornje kalorične vrijednosti plina Hs.

Upozorenje: ove radove smije obavljati samo stručnjak, ovlašten od distributera plina, odnosno ovlaštenog servisa!



Nakon preinake na drugu vrstu plina prelijepite staru naljepnicu s podacima o preinaci aparata (na natpisnoj tablici) odgovarajućom novom naljepnicom, te ispitajte brtvljenje i funkcionalnost aparata.

Tehnički podaci

| Tip | 4109 | |
|--|---|------------------------------|
| Model | GC341UC | GCW341UC |
| Dimenzije aparata (visina/širina/dubina) mm | 46/300/510 | 46/300/510 |
| Električni priključak | 230 V ~ | 230 V ~ |
| Radni napon | 230 V ~, 50 Hz | 230 V ~, 50 Hz |
| Plinska kuhališta | A1 = mali plamenik B = veliki plamenik | Dvojni (WOK) gorilnik |
| Sprijeđa (kW) | 1kW / A1 | \ |
| Straga (kW) | 3kW / B | \ |
| Plamenici kuhanja ukupno (kW) | 4,0 | 4,2 |
| Plamenici za kuhanje ukupno - tekući plin (g/h) | 290,8 | 305,6 |
| Vrsta plina vidljiva je na naljepnici uz natpisnu tablicu. | G 20 – 20mbar | G 20 – 20mbar |
| Priključak na plinsku instalaciju (desno) | EN 10226 R1/2 | EN 10226 R1/2 |
| Kategorija | I12H3B/P | I12H3B/P |
| Razred | 3 | 3 |

* Visina za ugradnju aparata je 64 mm.

INFORMACIJE O PROIZVODU UREDBA (EU) BR. 66/2014

| | Simbol | Jedinica | Vrijednost | Vrijednost |
|--|--------------------------|----------|--|--|
| Naziv ili zaštitni znak dobavljača | | | GORENJE | GORENJE |
| Identifikacija modela | | | 4108 | 4109 |
| Vrsta ploče za kuhanje | | |  |  |
| Broj plinskih plamenika | | | 2 | 1 |
| Energetska učinkovitost po plinskom plameniku | EE _{gas burner} | | | |
| - Mali plamenik | | % | - | - |
| - Veliki plamenik | | % | 55,1 | - |
| - Dvostruki plamenik (Wok) | | % | - | 54,1 |
| Energetska učinkovitost plinske ploče za kuhanje | EE _{gas hob} | % | 55,1 | 54,1 |

PRIDRŽAVAMO PRAVO NA PROMJENE
KOJE NE UTJEČU NA FUNKCIONALNOST APARATA.

Upute za uporabu uređaja možete naći i na našoj internetskoj stranici: www.gorenje.com / < <http://www.gorenje.com> />

Poštovani kupac!

Ovaj ugradni električni i gasni šporet namenjen je upotrebi isključivo u domaćinstvu.

Za pakovanje proizvoda koristimo ekološke materijale, prijazne za okolinu, koji bez opasnosti mogu ponovno da se prerade (recikliraju), deponuju ili unište. U tu svrhu ambalažni materijali su odgovarajuće označeni. Kada aparat postane dotrajaao i više ne nameravate da ga koristite, postarajte se za njegovo ispravno odlaganje koje ne zagađuje okolinu, predavši ga ovlašćenim centrima za istrošene aparate za domaćinstvo.

Uputstva za upotrebu

Uputstva za upotrebu namenjena su korisniku, i sadržavaju opis aparata i uputstva za rukovanje. Priručnik je prilagođen različitim tipovima aparata, stoga uputstva mogu sadržavati i opise nekih funkcija koje vaš aparat nema.

Ova uputstva važeća su samo ako je na aparatu odštampan simbol vaše države. Ako tog simbola na aparatu NEMA, treba da se pridržavate tehničkih informacija, u kojima ćete naći potrebne uputstva za preradu aparata u skladu s propisima za primenu u vašoj državi.

Uputstva za priključenje

Priključenje mora da bude obavljeno u skladu s uputstvima koja su priložena aparatu, te važećim propisima i standardima. Priključenje sme da obavi samo stručno osposobljeno lice.

Načpna tablica

Načpna tablica sa osnovnim podacima pričvršćena je na donjoj strani aparata.

| | |
|---|-----------|
| Važna upozorenja | 42 |
| Opis aparata | 44 |
| Upravljanje gorionika za kuvanje | 45 |
| Čišćenje i održavanje | 49 |
| Otklanjanje manjih kvarova | 51 |
| Ugradnja ploče za kuvanje | 52 |
| Priključenje ploče za kuvanje na električnu energiju | 54 |
| Priključenje ploče za kuvanje na gas | 56 |
| Tabela mlaznica - staklokeramička ploča za kuvanje | 59 |
| Tehnički podaci | 60 |

Važna upozorenja

- Deca starija od osam godina, kao i lica smanjenih mentalnih ili fizičkih sposobnosti, odnosno lica bez potrebnih iskustava ili znanja, smeju koristiti ovaj uređaj isključivo pod nadzorom lica zaduženih za njihovu bezbednost, koja će im pružiti i potrebnu pomoć i uputstva za rad aparata, te ih upozoriti na opasnosti povezane s upotrebom aparata. Pazite da deca ne koriste aparat kao igračku. Takođe, nemojte dozvoliti deci da sudeluju u postupcima čišćenja aparata ili obavljanja radova na njegovom održavanju bez odgovarajućeg nadzora odraslih.
- **UPOZORENJE:** sam aparat i dostupni elementi aparata mogu se tokom rada jače ugrijati. Izbegavajte dodir s grejnim elementima, zato se postarajte da mala deca (mlađa od osam godina) budu celo vreme pod nadzorom starijih.
- **UPOZORENJE:** opasnost požara: na površinu ploče za kuvanje nemojte odlagati nikakve predmete.
- **UPOZORENJE:** Kuvanje korišćenjem masti ili ulja na ploči za kuvanje veoma je opasno ako ploču ostavite bez nadzora, jer može da se desi da dođe do požara. Nemojte nikad pokušavati ugasiti požar vodom nego smesta isključite aparat iz električne struje i pokrijte plamen poklopcem ili vlažnom krpom.
- **UPOZORENJE:** Napuklu ili slomljenu staklokeramičku ploču ne smete koristiti. Ako se pojavi kakva vidljiva pukotina, smesta isključite aparat i prekinite dovod električne energije.
- Aparat nije dozvoljeno čistiti napravama na vruću paru ili visokotlačnim aparatima za čišćenje, jer takve naprave mogu uzrokovati kratki spoj i električni udar.
- Aparat nije namenjen upravljanju pomoću spoljnih vremenskih prekidača (tajmera) ili daljinskih upravljačkih sistema.
- Ugradnju aparata u kuhinjski element te priključenje na električnu instalaciju i gas poverite isključivo stručnom licu.
- **OPREZ:** U toku upotrebe gasnih gorionika u prostoriju se dodatno oslobađa toplota i vlaga, stoga se je potrebno postarati za dodatno provetranje prostorije, u koju je aparat postavljen. U slučaju intenzivnije ili duže upotrebe ugradnog šporeta, potrebna je i intenzivnija ventilacija prostorije u kojoj se nalazi aparat, ili uključenje mehaničke naprave za ventilaciju prostorije (kuhinjskog aspiratora).
- U slučaju intenzivnije ili duže upotrebe aparata potrebno je i dodatno provetranje, kao što je npr. otvaranje prozora odnosno efikasna ventilacija prostorije, na primer pojačavanje stepena rada mehaničke ventilacije (rada kuhinjskog aspiratora) ukoliko je instalirana.

- **OPREZ:** Aparat je namenjen isključivo za pripremu hrane. Ne smete ga nikada koristiti u bilo kakve druge svrhe, npr. za zagrevanje prostorije.
- Ako u prostoriji namirišete gas, zatvorite glavni ventil za dovod gasa na cilindru ili na gasnoj instalaciji, ugasite sve vrste plamena (i cigarete!), a prostoriju smesta provetrite. Nemojte paliti električne naprave, te pozovite stručnjaka za gas!
- Glavni ventil za dovod gasa takođe zatvorite ako gorionike ne nameravate koristiti duže vreme (npr. odlazak na odmor).
- U toku rada pojedini delovi aparata mogu se jače ugrejati (naročito područja oko ringli za kuvanje). Zbog toga neka se mala deca ne zadržavaju u blizini aparata bez nadzora. Blagovremeno ih upozorite na opasnost opekotina!
- Pregrejana masnoća veoma se brzo upali, stoga jela na masti ili ulju (npr. pomfrit) pripremajte pažljivo i stalno kontrolišite.
- Na ringle ne smete stavljati prazne sudove.
- Aparat nikad nemojte koristiti za zagrevanje prostorije.
- U slučaju kvara odmah isključite dovod električne energije u aparat i pozovite servisnu službu.
- Aparat je izrađen u skladu sa svim propisanim bezbednosnim standardima. Usprkos tome ne preporučujemo da ga bez potrebne kontrole koriste lica smanjenih psiho-fizičkih sposobnosti, odnosno lica bez potrebnih iskustava ili znanja, izuzev ukoliko su pod kontrolom lica zaduženih za njihovu bezbednost. Ista preporuka u vezi upotrebe aparata važi i za maloletna lica.



Proizvod je označen simbolom prekrštene kante za đubre na kotačima, koji označuje da se tim proizvodom ne sme postupati kao s običnim kućanskim otpadom. Umesto toga proizvod treba dostaviti primerenim zbirnim mestima za preradu električkih i električnih aparata ili vraćen prodavcu. Ispravnim načinom odstranjivanja ovog proizvoda sprečićete potencijalne negativne posledice za životnu sredinu i zdravlje ljudi, koje bi inače mogli ugroziti neodgovarajućim rukovanjem otpada ovog proizvoda. Istovremeno takav način odstranjivanja omogućuje recikliranje materijala i posledično znatne uštede energije i sredstava. Za detaljnije informacije u vezi uklanjanja ili prerade ovog artikla obratite se nadležnom mesnom organu za prikupljanje otpada, komunalnoj službi, ili radnji u kojoj ste kupili proizvod.

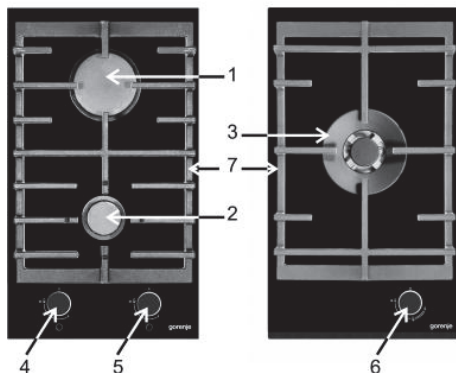
Posebna upozorenja u vezi staklokeramičke ploče

- Staklokeramička ploča je otporna na udarce, ali nije nesalomljiva. Pad predmeta oštrih ivica ili vrhova na površinu za kuvanje može uzrokovati lom ploče.
- **POZOR:** ako se dogodi da se ploča za kuvanje polomi:
 - smesta zatvorite sve gorionik i aparat isključite iz električne energije;
 - nemojte dodirivati površinu staklokeramičke ploče;
 - nemojte upućivati ploču u rad.
- Zrnca peska ili dno posude izrađene od kovanog gvožđa može napraviti ogrebotine na staklokeramičkoj površini ploče.
- Staklokeramičku površinu nemojte koristiti kao radnu površinu, jer tako možete da je ogrebete ili oštetite!
- Priprema ili podgrejavanje hrane u aluminijumskim ili plastičnim posudama na vrućim ringlama nije dozvoljena, jer može doći do topljenja materijala, a to može izazvati požar.
- Na staklokeramičku ploču nemojte stavljajte nikakve plastične predmete ili aluminijumsku foliju.

Opis aparata

Površina ploče za kuvanje je staklokeramička s gasnim gorionicima i elementima za upravljanje (ovisno o modelu).

1. Polje za kuvanje pozadi (B)
2. Polje za kuvanje spreda (A1)
3. Dvostruki gorionik (Wok)
4. Dugme za upravljanje prednjeg gorionika
5. Dugme za upravljanje stražnjeg gorionika
6. Dugmad za upravljanje
7. Livena rešetka za kuvanje



Dugmad za upravljanje

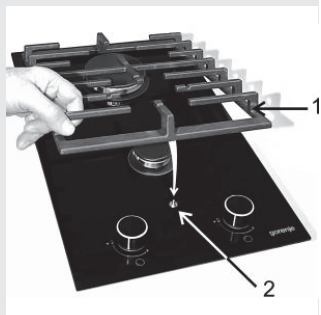
Model sa dva gorionika

| | | |
|--|--|----------------------|
| | | Gasna slavina zaprta |
| | | Najveća snaga |
| | | Najmanja snaga |

Model s jednim dvostrukim gorionikom (WOK)

| | | |
|--|--|--|
| | | Gasna slavina zaprta |
| | | Najveća snaga unutrašnjeg dela gorionika |
| | | Najmanja snaga unutrašnjeg dela gorionika |
| | | Najveća snaga unutrašnjeg, srednjeg i spoljnog dela gorionika |
| | | Najmanja snaga unutrašnjeg, srednjeg i spoljnog dela gorionika |

Nameštanje rešetke



1. Livena rešetka za kuvanje
2. Dugme za centriranje rešetke

⚠ Liveva rešetka se prilikom rada uređaja greje i ostaje sasvim vruća određeno vreme nakon gašenja gasnih gorionika. Zbog toga budite veoma oprezni (prilikom rukovanja sa upravljačkim dugmadima)!

Rešetka svakog gorionika može biti opterećena posudom težine od najviše 15 kg.

Kod postavljanja posuda na rešetke za kuvanje, izbegavajte bilo kakve mehaničke udarce.

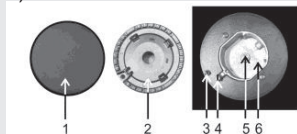
Upravljanje gorionika za kuvanje

Važna upozorenja

- Ne uključujte plamenike bez sudova i nikada ih ne upotrebljavajte za zagrevanje prostorija!
- Pazite da su plamenici i štednjak uvek suvi i čisti, jer prljavština negativno utiče na njihovo delovanje.
- Ako želite da jelo zapečete, najpre postavite plamenik na stepenj najveće snage, a zatim nastavite kuvanje na najmanjem stepenu snage.
- Uvek pazite da u ekonom loncu bude dovoljno tečnosti, jer zbog isparavanja tečnosti i pregrevanja može da dođe do oštećenja lonca i štednjaka.
- Poklopac plamenika uvek složite veoma precizno na krunu. Pazite da utori na kruni plamenika budu uvek slobodni.
- Kod nekih su modela gorionici ploče za kuvanje termo-električno zaštićeni. To znači da ako se plamen tako zaštićenog gorionika nekontrolirano ugasi (prekipelo jelo, propuh, i sl.) dovod gasa automatski se zatvara i isključena je mogućnost izlaženja gasa u prostoriju.
- Ako se nekontrolisano ugasi plamen termo-električno nezaštićenih gorionika ploče za kuvanje, gas nesmetano izlazi u prostoriju!

⚠ Pre okretanja, dugme morate uvek da pogurnete prema unutra.

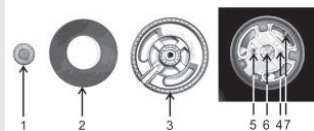
a)



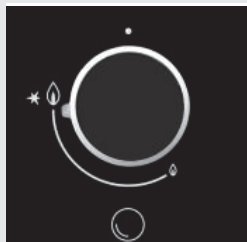
a) **Veliki i pomoćni gorionik**

1. Poklopac krune plamenika
2. Kruna plamenika s nosačem poklopca plamenika
3. Termo element (samo kod zaštićenih gorionika, imaju određeni modeli)
4. Svećica za paljenje
5. Mlaznica
6. Posuda gorionika

b)





Paljenje i delovanje plamenika







b) Dvostruki gorionik (Wok) – neki modeli

1. Poklopac krune plamenika WOK
2. Poklopac krune plamenika WOK
3. Krana plamenika s nosačem poklopca plamenika
4. Termo elementat (samo kod zaštićenih gorionika, imaju određeni modeli)
5. Svećica za paljenje
6. Mlaznica
7. Mlaznica

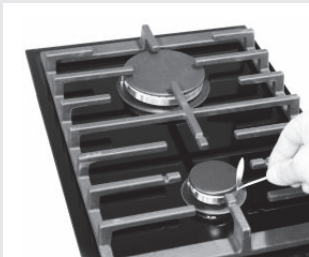
Model s dva gorionika




- Gorionike za kuvanje upravljate dugmadima na ploči. Na dugmadi je snaga grejanja označena simbolom velikog i malog plamena (vidi poglavlje Opis aparata).
- Dugme okrećite preko položaja velikog plamena  do položaja malog plamena  i natrag. Radni položaj je između oba plamena.
- Gasnu ploču za kuvanje možete upaliti pomoću električne naprave za paljenje, koja je ugrađena uz svaki gorionik (imaju samo određeni modeli).


Model s jednim dvostrukim gorionikom (WOK)


- Gorionike za kuvanje upravljate pomoću dugmadi na ploči za kuvanje. Na dugmadi je snaga grejanja označena simbolom velikog i malog plamena (vidi poglavlje Opis aparata).
- Dugme okrećite ulevo, preko položaja velikog plamena unutarnjeg dela gorionika  do položaja malog plamena unutarnjeg dela gorionika . Ovdje je dugme potrebno pritisnuti, da bi mogli da ga okrenete do položaja velikog plamena unutarnjeg, srednjeg i spoljnog dela gorionika , dalje do položaja malog plamena unutarnjeg, srednjeg i spoljnog dela gorionika , a zatim ga okrenite natrag. Radni položaj je između položaja malog i velikog plamena.


| Vrsta gorilnika | Premer posode |
|--------------------------------------|---------------|
| Veliki (3kW) | 220 - 260mm |
| Pomožni (1 kW) | 120 - 180mm |
| Dvojni (WOK) – notranji plamen (1kW) | 120 - 180mm |
| Dvojni (WOK) – vsi plameni (4,5kW) | 220 - 280mm |



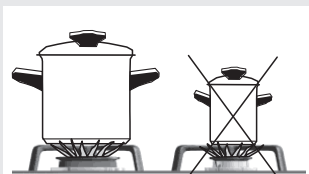
- Ako želite upaliti gasni gorionik, pritisnite izabrano dugme gorionika i okrenite ga u položaj najveće snage gorionika (simbol). Aktivira se električna iskra svećice za paljenje i upali izlazeći gas.
- Ako električno paljenje ne radi, zbog nestanka struje ili vlažnih svećica za paljenje, gas možete upaliti i upaljenom žigicom ili upaljačem za gas. Nakon paljenja držite dugme pritisnuto još približno 10 sekundi, dok se plamen ne umiri.
- Nakon toga možete plamen da regulišete između najjačeg i najslabijeg stupnja. Ne preporučujemo položaj između ,  i . V tem območju plamen ni stabilen in lahko ugasne.

 **Ako se gorionik nije upalio nakon 15 sekundi, zatvorite gorionik i pričekajte najmanje 1 minut. Zatim ponovite postupak paljenja.**

 **Ako se plamen iz bilo kojeg uzroka ugasi - zatvorite gorionik i pre ponovnog pokušaja paljenja pričekajte barem jedan minut.**

Gorionik gasite okretanjem dugmadi udesno, u položaj isključenja .

Sudovi

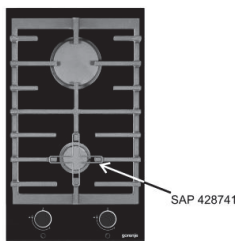


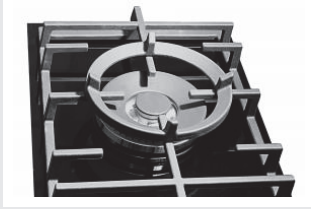
- Pravilno odabrani sudovi obezbeđuju optimalno vreme kuvanja i potrošnju gasa. Najvažniji je prečnik posude.
- Plamičci vatre, koji prelaze ivicu premalene posude, uništavaju sudove, a veća je i potrošnja gasa.
- Gas za svoje izgaranje treba zrak, a njega zbog prevelike posude ne dobije dovoljno, tako da je iskorištenje izgaranja manje.

Mrežica za manje posude

Mrežica za manje posude se može naručiti

- broj za naručivanje je: SAP 428741





Nastavak posude Wok

(za model s dvostrukim gorionikom - Wok)

- Nastavak koristite kad kuvate u posudi Wok.
- Nastavak stavite iznad nosive rešetke gorionika.

Aparat čistite toplom vodom, tečnim deterdžentom i mekom krpom. Ne upotrebljavajte gruba sredstva za čišćenje i oštre predmete. Zapečene odnosno zasušene ostatke hrane navlažite mokrom krpom i omekšajte odgovarajućim sredstvom za čišćenje. Delove iz nerđajućeg čelika čistite sredstvima, namenjenima u tu svrhu. Suvom, dobro upijajućom mekom krpom nanesite sredstvo u tankom sloju na suhu i hladnu površinu, te blago trljajte u smeru površinske obrade. Tvrdokornije madeže očistite vlažnom krpom i sredstvom za čišćenje, a zatim suvom krpom istrljajte do sijaja. Ova sredstva za čišćenje ne smete da koristite za čišćenje aluminijuma.

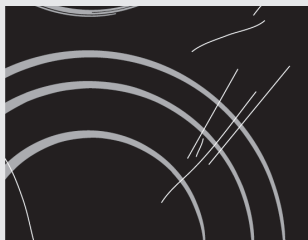
Delove iz plastičnih masa i lakovane površine čistite tečnim i neabrazivnim sredstvima, namenjenim za čišćenje teh površina, i mekom krpom.

Gasni plamenici

- Za čišćenje gasne rešetke, površine kuvanja i delova plamenika, možete da koristite vruću vodu s dodatkom sredstva za pranje sudova.
- Termo elemenat i svećicu za paljenje očistite mekom četkom. Ovi delovi moraju da budu besprekorno čisti, jer je samo tako obezbeđeno njihovo pravilno delovanje.
- Očistite krunu i poklopac gorionika. Naročito pazite da izlazne površine na kruni gorionika budu slobodne, i da prljavština ne dođe u unutrašnjost rupe za izlaz gasa u dizni gorionika.
- Nakon čišćenja dobro osušite sve delove plamenika i precizno ih složite na svoja mesta.

Upozorenje: poklopci plamenika emajlisani su u crnoj boji. Zbog visokih temperatura nije moguće izbeći promene u boji, što inače niti najmanje ne utiče na delovanje plamenika.

Nega i održavanje staklokeramičke površine



sl. 1



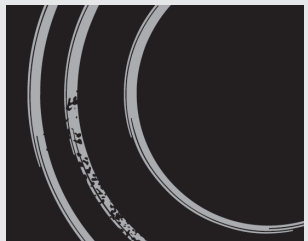
sl. 2



sl. 3



sl. 4



sl. 5

Ohladenu staklokeramičku površino očistite nakon svake upotrebe, jer se inače kod svake sledeće upotrebe i najmanja nečistoća zagori na vruću površinu.

Za redovito održavanje staklokeramičke površine koristite specijalna sredstva za negu, koja na njoj naprave zaštitni sloj, i štite je pred prljavštinom.

Pre svake upotrebe, sa staklokeramičke površine i s dna posude obrišite prašinu i eventualnu drugu prljavštinu, koja bi mogla ogrepti površinu (sl. 1).

Pazite: čeličnom vunom, grubim delom sunđera i abrazivnim praškovima grebete po površini. Također je oštetite korištenjem agresivnih sprejeva i neodgovarajućih tečnih sredstava za čišćenje (sl. 1 i sl. 2).

Signacija može da se pohaba i izbledi zbog upotrebe agresivnih sredstava za čišćenje ili grubih, odnosno oštećenih donjih delova posude (sl. 2).

Manju prljavštinu odstranite vlažnom mekom krpom, a površinu zatim obrišete da bude suva (sl. 3). Madeže od vode odstranite blagim rastvorom octa, kojim ne smete brisati okvir (neki modeli), je može izgubiti svoj sjaj. Ne smete upotrebljavati agresivne sprejeve i sredstva za uklanjanje kamenca (sl. 3). Veću nečistoću odstranite specijalnim sredstvima za čišćenje staklokeramičke površine. Pritom sledite uputstva proizvođača. Pazite da sredstvo za čišćenje nakon upotrebe temeljito odstranite, inače bi ostaci sredstva prilikom zagrevanja mogli oštetiti staklokeramičku površinu (sl. 3).

Tvrdokornu i zagorelu prljavštinu odstranite strugalicom. Pritom pazite da plastična ručka strugalice ne dođe u dodir s vrućom površinom za kuvanje (sl. 4). Budite oprezni u rukovanju strugalicom, da se ne ozledite!

Šećer i hrana koja sadrži šećer, može trajno oštetiti staklokeramičku površinu (sl.5), zato je potrebno šećer i slatka jela smesta ostrugati strugalicom sa staklokeramičke površine, iako je štednjak još uvek vruć (sl. 4).

Promena boje staklokeramičke površine ne utiče na delovanje i stabilnost površine. Najčešće je posledica ostataka hrane, koja se je zagorela, odnosno ju uzrokuje dno posude (naprimer aluminijumske ili bakrene), što je vrlo teško potpuno odstraniti.

Upozorenje: sve spomenute greške pre svega su estetskog značaja, i neposredno ne utiču na delovanje aparata. Otklanjanje ovih grešaka nije predmet garancije.

Otklanjanje manjih kvarova

Popravke sme da izvršava samo ovlašteno stručno lice. Nestručni zahvati mogu značiti ozbiljnu opasnost za korisnika. Pre početka bilo kakvih popravaka obavezno isključite štednjak iz električne mreže, i to tako da izvučete priključni gajtan iz utičnice, ili izvadite osigurač.

Neovlašteni zahvati i popravci aparata mogu da uzrokuju opasnost električnog udara i kratkog spoja, zato ih nikad ne izvodite sami, nego takve zahvate prepustite stručnim licima ili servisu.

Neke manje kvarove možete pokušati da otklonite sami, koristeći se savetima iz ovih uputstava.

Važno!

Poseta servisera u toku trajanja garancije nije besplatna, ako se kvar na aparatu desi zbog nepravilnog rukovanja.

U nastavku ćete da nađete nekoliko saveta u vezi otklanjanja kvarova.

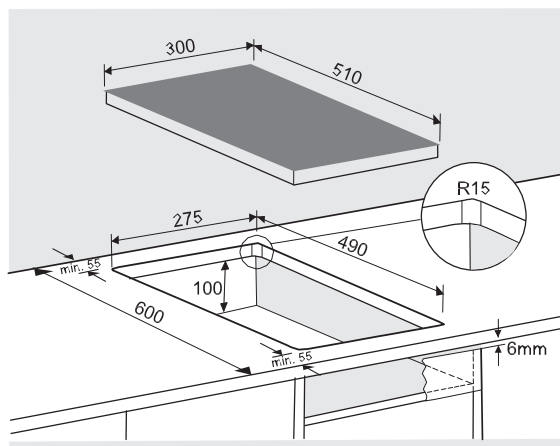
| Kaj se je zgodilo, ... | Možen vzrok | Odpravljanje napake |
|--|---|---|
| ... ako plamenici ne gore ravnomerno? | Plamen je neravnomeran zbog nepravilne regulacije gasa. | Stručno lice neka proveri regulisanost gasa! |
| ... ako se plamen plamenika iznenada promeni? | Nepravilno složeni delovi plamenika. | Pravilno složite delove plamenika! |
| ... ako je za paljenje plamenika potrebno duže vreme držati dugme za paljenje? | Nepravilno složeni delovi plamenika. | Pravilno složite delove plamenika! |
| ... ako se plamen ugasi nakon paljenja? | Prekratko pritiskanje dugmeta. Premalo odlučno pritiskanje dugmeta | Držite dugme pritisnuto duže vreme. Pre no što ispustite dugme, jače ga pritisnite. |
| ... ako je rešetka u području plamenika promenila boju? | Uobičajena pojava zbog visoke temperature | Očistite rešetku sredstvom za negu metala. |
| ... ako je električno delovanje općenito ometano? | Osigurač je pokvaren. | Proverite osigurač u ormariću s osiguračima i zamenite u slučaju potrebe. |
| ... ako električno paljenje plamenika ne radi više? | Ostaci hrane ili sredstva za čišćenje nalaze se među svećicom i plamenikom. | Otvorite i pažljivo očistite otvor među svećicom i plamenikom. |
| ... će so pokrovi gorilnika grdi? | Običajna umazanija. | Očistite pokrove gorilnikov s čistilom za nego kovin. |

Ugradnja ploče za kuvanje

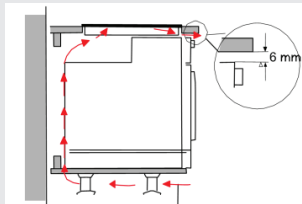
Važna upozorenja

- Aparat sme da ugradi u kuhinjski element te da ga priključi na električnu mrežu i gas samo ovlašćeno lice.
- Furnir, odnosno obloga linije u koji se aparat ugrađuje mora biti izrađen od materijala koji je otporan prema visokoj temperaturi od najmanje 100°C kako ne bi došlo do promene boje i oblika.
- Ploča za kuvanje prikladna je za ugradnju u radnu ploču nad kuhinjskim elementom širine 600mm i veće.
- Viseći kuhinjski elementi nad štednjakom moraju da budu postavljeni na takvu visinu da ne ometaju radne postupke.
- Udaljenost između površine za kuvanje i kuhinjske nape mora da bude najmanje toliko velika, koliko je navedeno u uputstvima za montažu kuhinjske nape. Najmanja udaljenost je 650mm.
- Najmanja udaljenost između ivice aparata i susednog visokog kuhinjskog elementa je 150mm.
- Upotreba ukrasnih letava iz masivnog drveta na radnim pločama iza ploče štednjaka, dozvoljena je ako minimalni razmak ostane takav, kao što je to označeno na slikama za ugradnju.
- Najmanji razmak između ugradne ploče štednjaka i zadnje stenke označena je na slici za ugradnju ugradne ploče.

Mere izreza ugradne ploče

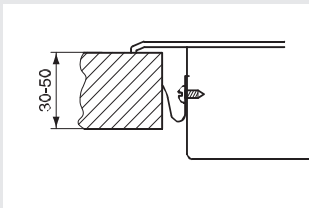


- Ugradnu ploču možete ugraditi u 30 do 50 mm debele radne ploče.
- Donji kuhinjski element ne sme imati fioku. Kuhinjski element mora imati ugrađenu horizontalnu pregradu 150 mm od donje površine radnog pulta. Prostor između pregrade i ploče za kuvanje mora biti prazan, i u njemu ne smete držati nikakve predmete.
- Pozadi kuhinjskog elementa mora obavezno biti napravljen izrez min. visine 150 mm, po čitavoj širini elementa. Također, na prednjoj strani mora biti obezbeđen otvor od 6 mm.



- Ugradnja rerne pod indukcionalnu ploču dozvoljena je za rerne tipa, s rashladnim ventilatorom. Pred ugradnjom rerne, u području ugradnog otvora potrebno je obavezno odstraniti stražnju stenu kuhinjskog elementa. Također, na prednjoj strani mora biti obezbeđen otvor od 6 mm.

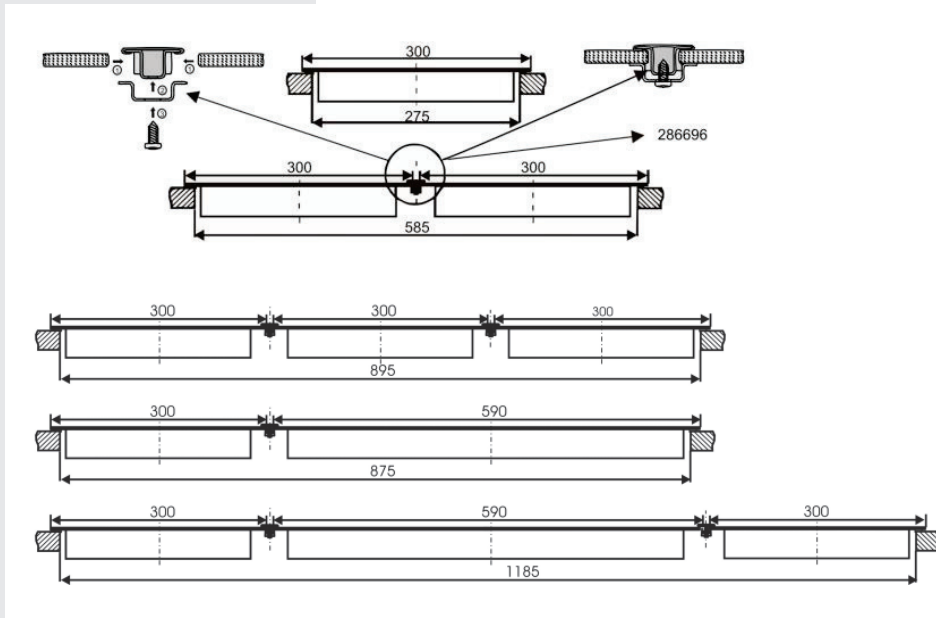
Postupak ugradnje



- Radna ploča mora da bude postavljena potpuno ravno.
- Izrezane površine odgovarajuće zaštitite.
- Zavrnite (4) elementa za učvršćivanje pomoću (4) vijaka na desnu i levu stranu ploče za kuvanje. Štednjak priključite na električnu mrežu i dovod gasa (vidi uputstvo za priključenje štednjaka na električnu mrežu i dovod gasa).
- Štednjak umetnite u izrezani otvor.
- Štednjak odozgo jače pritisnite uz radnu ploču.

Ugradnja više ploča za kuvanje

Za ugradnju više od jedne ploče potrebno je ugraditi deljivu letvu (ovakva letva se kupi na servisu – SAP 286696).



- Priključenje sme da izvrši samo ovlašćeno stručno lice. Zaštita električne instalacije mora da odgovara važećim propisima.
- Priključne spone su dostupne, kad otvorite poklopac priključne spone.
- Pre priključivanja proverite dali napon, naveden na natpisnoj tablici, odgovara naponu mreže.
- Natpisna tablica gasne staklokeramičke ugradne ploče za kuvanje pričvršćena je na donjoj strani aparata.
- Aparat je izrađen za priključenje na izmjenični napon AC 230V.
- U električnoj instalaciji mora da bude predviđena kontaktna naprava koja aparat u svim polovima odvaja od mreže, i u kojoj je u otvorenom položaju razmak između kontakata najmanje 3 mm. Za to su podesni osigurači, zaštitni strujni prekidači, i slično.
- Priključak mora da bude izabran obzirom na strujnu sposobnost instalacije i osigurača.
- Aparati tog tipa mogu na jednoj strani da budu ugrađeni uz visok elemenat nameštaja, viši od aparata, a na drugoj strani samo uz elemenat nameštaja iste visine kao i aparat.
- Strujni i izolovani delovi nakon ugradnje mora da budu zaštićeni od domašaja i dodira.

PAŽNJA!

Pre svakog zahvata na aparatu uvek prekinite dovod električne struje u aparat. Obzirom na napon mreže moramo aparat da priključimo po prikazanoj skici. Zaštitni provodnik (PE) priključite na sponu označenu znakom za uzemljenje ⊕.

Priključni kabel morate da provedete kroz napravu za rasterećenje, koja će da štiti kabel od slučajnog izvlačenja.

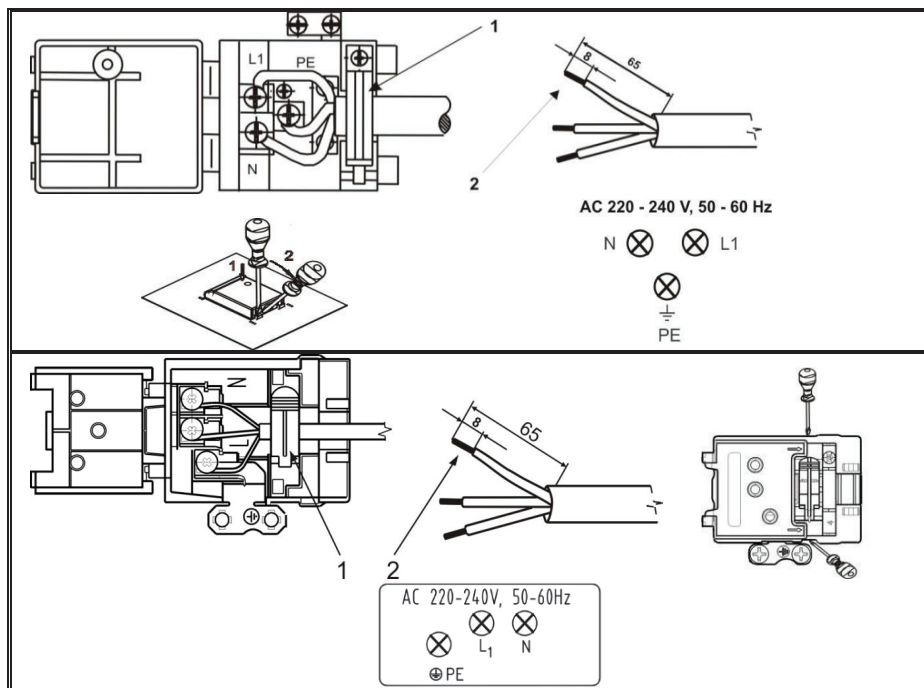
Nakon priključenja uključite sve grejne ploče približno 3minute da proverite njihovo funkcionisanje.

Skica priključenja:

- Zbog nepravilnog priključenja mogu se uništiti delovi aparata. U takvim slučajevima nemate pravo na garanciju!
- Pre priključenja morate proveriti dali napon, naveden na natpisnoj tablici odgovara postojećem naponu vaše instalacije. Priključni napon korisnika (230 V prema N) mora proveriti stručno lice aparatom za merenje!
- Priključni gajtan pozadi aparata morate provesti tako da ne dodiruje zadnju stenku ploče za kuvanje, jer se ova u toku delovanja ploče za kuvanje ugrije.

Za priključenje mogu da se upotrebe:

- Gumeni priključni kabel tipa H05 RR-F 3x1,5 sa žuto-zelenim zaštitnim provodnikom,
- PVC izoliran priključni kabel tipa H05 VV-F 3x1,5 sa žuto-zelenim zaštitnim provodnikom, ili drugi istovrsni ili bolji kablji.



JEDNOFAZNI PRIKLJUČAK

1. bezbednosna štipaljka za sprečavanje kidanja gajtana
2. završeci vodiča s konektorima

Priključenje ploče za kuvanje na gas

Važna upozorenja

- Aparat mora biti priključen u skladu s važećim propisima, i sme da se koristi samo u dobro provetranim prostorijama. Pre priključenja ili upotrebe aparata pročitajte priručnik s uputstvima.
- Pre postavljanja i priključenja uverite se da lokalni uslovi priključenja (vrsta gasa i tlak gasa) odgovaraju karakteristikama aparata.
- Podaci o karakteristikama ovog aparata navedeni su na tipskoj nalepnici.
- Ovaj aparat nije primeren za priključenje na napravu za odvod proizvoda sagorevanja (dimnjak).
- Aparat mora biti postavljen i priključen u skladu s važećim propisima o priključenju. Posebnu pažnju treba posvetiti odgovarajućim zahtevima u vezi ventilacije.

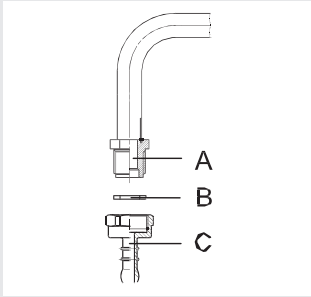
Priključenje

- Aparat priključite na gas u skladu s propisima lokalnog preduzeća za snabdevanje gasom.
- Ovaj šporet na gas na donjoj je strani opremljen priključkom za gas sa navojem ISO 7-1 R1/2, na desnoj strani.
- Aparatu je priložen nastavak za tečni gas i nemetalni zaptivač.
- U toku priključivanja potrebno je rukom pridržati koleno R1/2 da se ne obrće.
- Za zaptivanje priključaka koriste se nemetalni atestirani zaptivači i sredstva za zaptivanje. Zaptivači mogu da se koriste samo za jednokratno zaptivanje. Debljina nemetalnih zaptivača ne sme se deformisati za više od 25%.
- Aparat priključite na priključak za gas pomoću atestiranog savitljivog creva.
- Savitljivo crevo mora se slobodno pomerati i ne sme dodirivati donji deo aparata, ili zadnju odnosno gornju stranicu rerne.
- Ako je u kuhinjski element ispod ugradnog šporeta ugrađena električna ugradna rena, ona treba da bude opremljena rashladnim ventilatorom, a priključna cev mora biti potpuno metalna (npr. savitljiva gasna priključna cev iz nerđajućeg čelika). Priključna cev ne sme dodirivati gornju stranicu rerne ili donju stranu ploče za kuvanje.

Savitljivo crevo treba da bude montirano na takav način da ne može doći u dodir sa bilo kakvim pomičnim delovima kućišta aparata (npr. sa fijokom), i da ne prolazi kroz otvore gde postoji opasnost da bude ukleštena ili oštećena.



Važno: nakon priključenja gasne ploče za kuvanje potrebno je proveriti nepropusnost spojeva.



Spoj za priključak na gas

- A Priključak ISO 7-1 R1/2.
- B Nemetalni zaptivač debljine 2 mm
- C Cevni nastavak za tečni gas

Nakon priključenja proverite pravilno delovanje gorionika. Plamičci moraju goreti jasno izraženom modro-zelenom bojom u jezgri. Ako plamen nije stabilan, po potrebi povećajte minimalnu snagu gorionika.

Korisniku objasnite upravljanje gorionika i zajedno pročitajte uputstva za upotrebu.

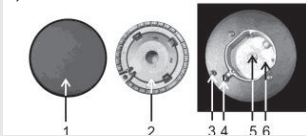
Prerada na drugu vrstu gasa

- Prelaz na drugu vrstu gasa sme da obavi samo ovlašćeno stručno lice dobavljača gasa, ili ovlašćena servisna služba.
- Pre prerade na drugu vrstu gasa ploču za kuvanje nije potrebno izvlačiti iz radne ploče.
- Pre početka prerade isključite aparat iz električne mreže i zatvorite dovod gasa.
- Zamenite postojeće dizne s nazivnim toplotnim opterećenjem odgovarajućim diznama za novu vrstu gasa (vidi tabelu dizni).
- Ako je aparat potrebno preraditi na tečni gas propan/butan, regulacioni šraf za minimalno toplotno opterećenje potrebno je priviti do nasadanja.
- Regulacioni šraf za minimalno toplotno opterećenje kod prerade na zemni gas odšrafite da postignete minimalno toplotno opterećenje, no ne više od 1,5 okretaja od nasadanja.

Gorionik za kuvanje (ovisno o modelu)

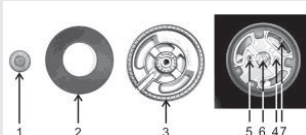
Veliki i pomoćni gorionik

a)



- a) 1. Poklopac krune plamenika
2. Kruna plamenika s nosačem poklopca plamenika
3. Termo element (samo kod zaštićenih gorionika, imaju određeni modeli)
4. Svećica za paljenje
5. Mlaznica
6. Posuda gorionika.

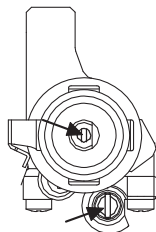
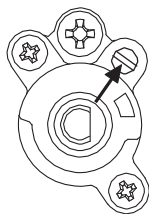
b)



Dvostruki gorionik (Wok) – neki modeli

- b) 1. Poklopac krune plamenika WOK
2. Poklopac krune plamenika WOK
3. Kruna plamenika s nosačem poklopca plamenika
4. Termo element (samo kod zaštićenih gorionika, imaju određeni modeli)
5. Svećica za paljenje
6. Mlaznica
7. Mlaznica

Regulacioni elementi



Regulacioni elementi plamenika za kuvanje dostupni su kad:

- Skinete nosivu rešetku i poklopce plamenika s krunama.
- Skinite dugmad za upravljanje zajedno sa zaptivačima.

Gasna česma (ovisno o modelu)

Model z dva gorionika

Regulacioni šraf za minimalno toplotno opterećenje za model s dva gorionika

Model s jednim - dvostrukim gorionikom (Wok)

Regulacioni šrafovi za minimalno toplotno opterećenje za model s jednim - dvostrukim gorionikom:

U vretenu gasne slavine ugrađen je regulacioni šraf za minimalnu snagu unutrašnjeg plamena gorionika.

Sa strane je ugrađen regulacioni šraf za minimalnu snagu za srednji i spoljni plamen gorionika.

Tabela mlaznica - staklokeramička ploča za kuvanje

| Vrsta gasa | | Pomoćni gorionik | | Veliki gorionik | |
|---|-----------------------------------|------------------|------|-----------------|------|
| Brojka Wobbe | | máx | mín | máx | mín |
| Zemni gas H Ws= 45,7+54,7 MJ/m ³ Zemni gas E, E+ Ws= 40,9+54,7 MJ/m ³ G 20, p = 20 mbar | Nazivno toplotno opterećenje (kW) | 1 | 0,36 | 3 | 0,76 |
| | Potrošnja (l/h) | 95,2 | 34,4 | 285,6 | 72,4 |
| | Oznaka dizne (1/100mm) | 72X | • | 128H3 | • |
| | Šifra dizne | 690771 | | 438244 | |
| Tečni gas 3+, 3B/P Ws= 72,9+87,3 MJ/m ³ G 30, p = 30 mbar | Nazivno toplotno opterećenje (kW) | 1 | 0,36 | 3 | 0,76 |
| | Potrošnja (g/h) | 72,7 | 26,2 | 218,1 | 55,3 |
| | Oznaka dizne (1/100mm) | 50 | 24 | 85 | 33 |
| | Šifra dizne | 690780 | | 690782 | |

| Vrsta gasa | | Dvostruki (WOK) gorionik | | | |
|---|-----------------------------------|--------------------------|--------|------------------------|-------------------------------|
| Brojka Wobbe | | max | | min- unutrašnji plamen | min- srednji i spoljni plamen |
| Zemni gas H Ws= 45,7+54,7 MJ/m ³ Zemni gas E, E+ Ws= 40,9+54,7 MJ/m ³ G 20, p = 20 mbar | Nazivno toplotno opterećenje (kW) | 0,8/4,2 | | 0,36 | 1,9 |
| | Potrošnja (l/h) | 76,2/400,2 | | 34,3 | 181,0 |
| | Oznaka dizne (1/100mm) | 70H1 | 147H3 | • | • |
| | Šifra dizne | 438921 | 438922 | | |
| Tečni gas 3+, 3B/P Ws= 72,9+87,3 MJ/m ³ G 30, p = 30 mbar | Nazivno toplotno opterećenje (kW) | 0,8/4,2 | | 0,36 | 1,9 |
| | Potrošnja (g/h) | 58,2/305,6 | | 26,2 | 138,3 |
| | Oznaka dizne (1/100mm) | 44 | 95 | 27 | 66 |
| | Šifra dizne | 438974 | 438975 | | |

- Ugrađeni su regulacioni šrafovi za tečni gas. Za zemni (gradski) gas, potrebno ih je regulisati na zahtevani protok gasa (odviti max. 1,5 okretaja od nasedanja).
- **Dupli gorionik ima tri dizne. Dizna u levoj koloni mora biti ugrađena u centru gorionika, a dizna u desnoj koloni mora biti ugrađena po strani gorionika (1 komada).
- Snage gorionika izražene su uzimajući u obzir gornje kalorične vrednosti gasa Hs.



Upozorenje: ove radove sme obavljati samo stručnjak, ovlašten od distributera gasa, odnosno ovlaštenog servisa!

Nakon prerade na drugu vrstu gasa prelepите staru nalepnicu s podacima o preradi aparata (na natpisnoj tablici) odgovarajućom novom nalepnicom, te ispitajte nepropusnost i funkcionalnost aparata.

Tehnički podaci

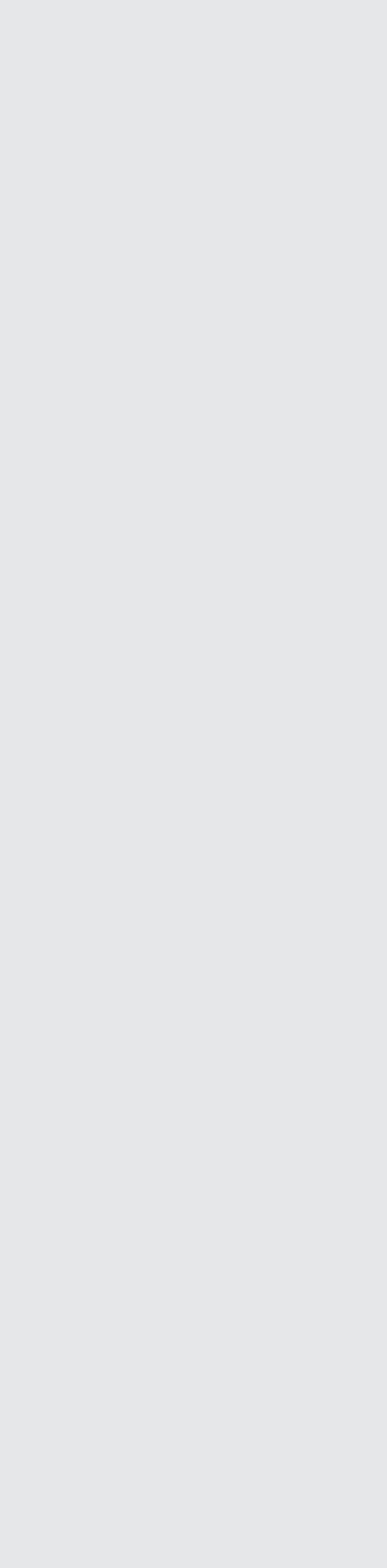
| Tip | 4108 | 4109 |
|--|---|---------------------------------|
| Model | GC341UC | GCW341UC |
| Dimenzije aparata (visina/širina/dubina) mm | 46/300/510 | 46/300/510 |
| Električni priključak | 230 V ~ | 230 V ~ |
| Radni napon | 230 V ~, 50 Hz | 230 V ~, 50 Hz |
| Gasna ploče za kuvanje | A1 = mali gorionik B = veliki gorionik | Dvostruki gorionik (Wok) |
| Straga (kW) | 1kW / A1 | \ |
| Spreda (kW) | 3kW / B | \ |
| Gorionici kuvanja ukupno (kW) | | 4,2 |
| Gorionici za kuvanje ukupno - tečni gas (g/h) | 290,8 | 305,6 |
| Vrsta gasa vidljiva je na nalepnici uz natpisnu tablicu. | G 20 – 20mbar | G 20 – 20mbar |
| Priključak na gasnu instalaciju (desno) | EN 10226 R1/2 | EN 10226 R1/2 |
| Kategorija | I12H3B/P | I12H3B/P |
| Klasa | 3 | 3 |

* Visina za ugradnju aparata je 64 mm.

| INFORMACIJA O PROIZVODU PREMA UREDBI (EU) BR. 66/2014 | | | | |
|---|--------------------------|----------|--|--|
| | Oznaka | Jedinica | Vrednost | Vrednost |
| Naziv ili zaštitni znak dobavljača | | | GORENJE | GORENJE |
| Identifikacija modela | | | 4108 | 4109 |
| Vrsta ploče za kuvanje | | |  |  |
| Vrsta gasnih gorionika | | | 2 | 1 |
| Energetska efikasnost pojedinih gasnih gorionika | EE _{gas burner} | | | |
| - Mali gorionik | | % | - | - |
| - Veliki gorionik | | % | 55,1 | - |
| - Dvostruki gorionik (Wok) | | % | - | 54,1 |
| Energetska efikasnost gasne ploče za kuvanje | EE _{gas hob} | % | 55,1 | 54,1 |

ZADRŽAVAMO PRAVO NA PROMENE, KOJE NE UTIČU NA FUNKCIONALNOST APARATA.

Upute za upotrebu aparata možete naći i na našoj internet stranici: www.gorenje.com / < <http://www.gorenje.com> />



4108, 4109 / AL HR BA RS ME



559084

575 (07-16)